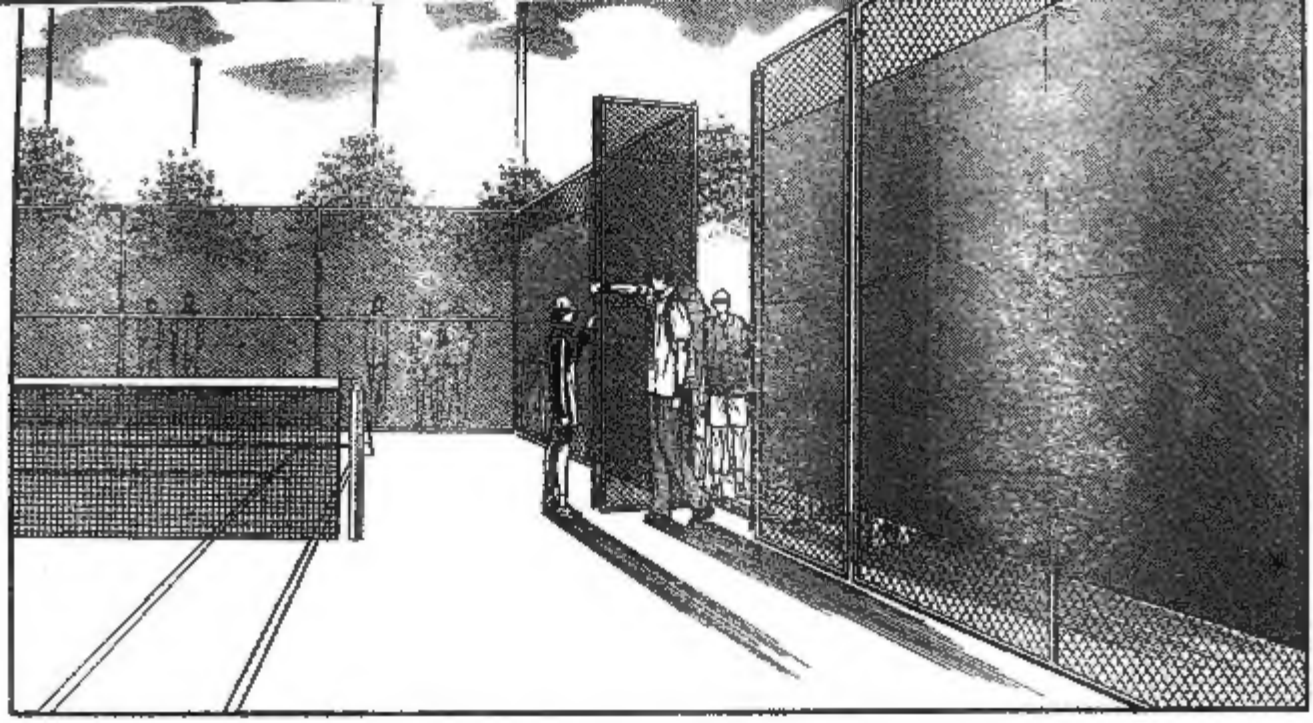
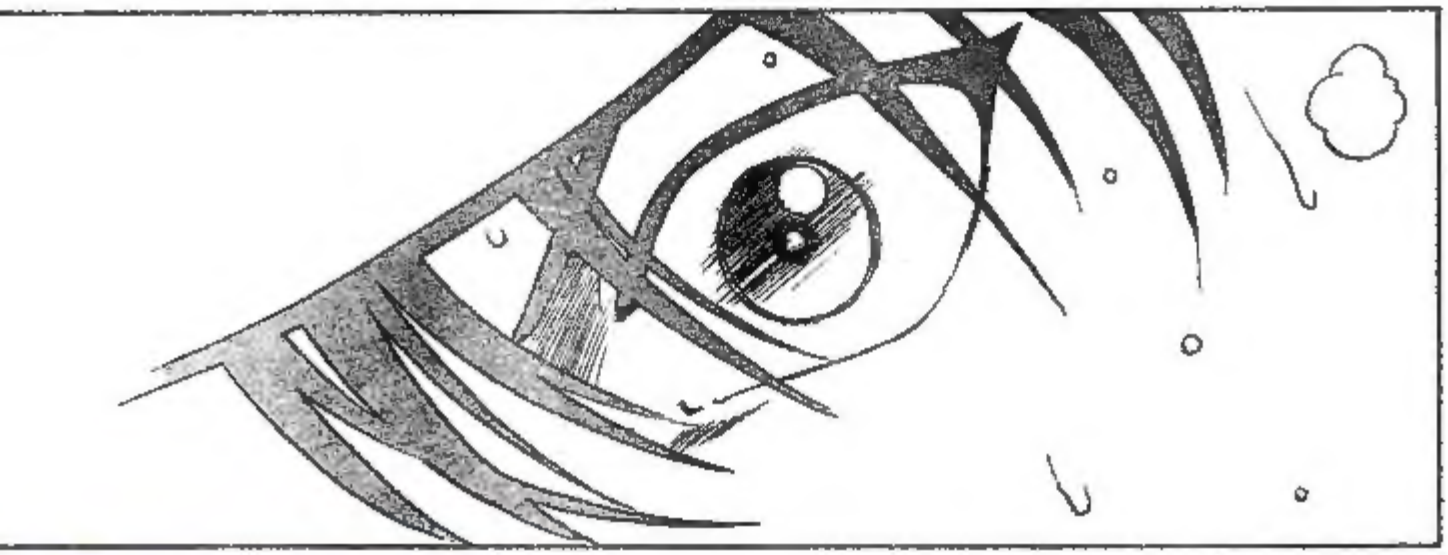
RIKKAI DAI ISN'T THE ONLY TEAM THAT IS STILL UNDEFEATED!!
THE TENSION BEFORE THE FINALS REACHES A CLIMAX!!

Genius 193
THE LAW OF RIKKAI DAI FUZOKU

GOSEN
SANADA VS RYOMA!! IS ROUND 2 ABOUT TO START!?

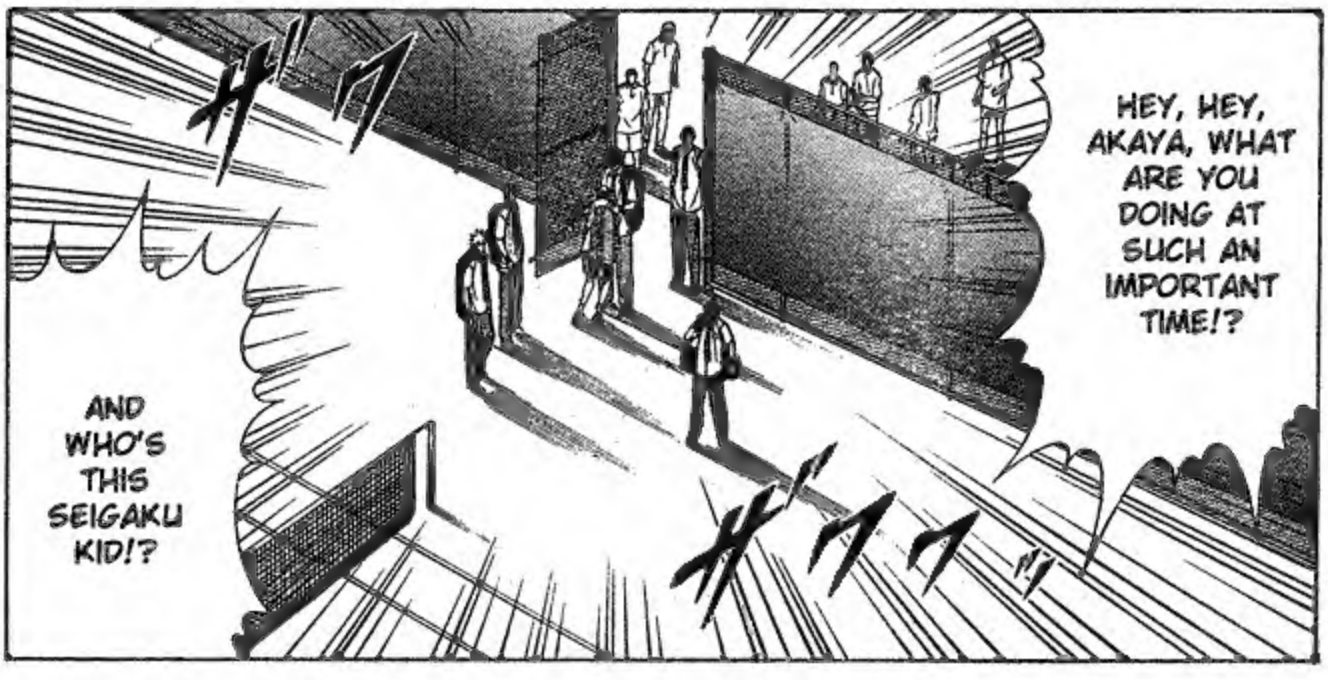




Scanned by : Saiyuki
Translated by : Swieghwo
Edited by : Kilvan, Neko and Xplo

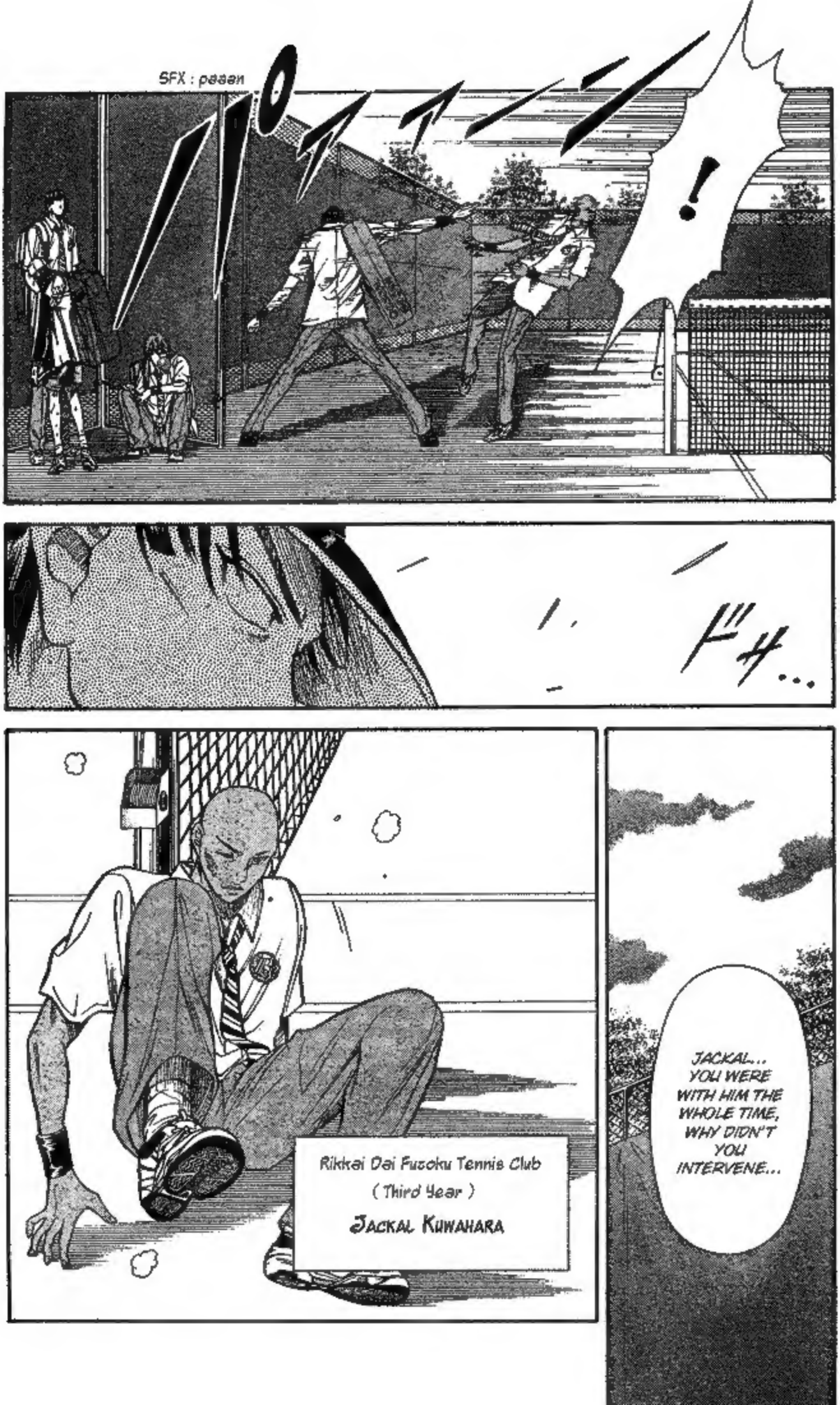
Visit us on #FFT@irc.mirc.com ^^

SEIGA


HEY, HEY, AKAYA, WHAT ARE YOU DOING AT SUCH AN IMPORTANT TIME!?
AND WHO'S THIS SEIGAKU KID!?

Rikkai Dai Fuzoku Tennis Club
(Third Year)
NIOU MASAHARU
POOR GUY... HURRY UP AND TAKE HIM TO A HOSPITAL
YAGYUU, LOOK MORE CLOSELY...
Rikkai Dai Fuzoku Tennis Club
(Third Year)
YAGYUU HIROSHI
111...
111... 111...
111...
HEY, WAKE UP!

SA...
SANADA!!
I'M... I'M
SORRY...


SFX : paaan
!
SFX : hiiud
JACKAL... YOU WERE WITH HIM THE WHOLE TIME, WHY DIDN'T YOU INTERVENE...
Rikkai Dai Fuzoku Tennis Club
(Third Year)
JACKAL KUWAHARA

AKAYA...
RIKKAI UNIV.
.....

AKAYA!!
IHARA 4
ECHIZEN 6
...I LOST

KU!

DUH!
LOSING IS NOT ACCEP-TABLE
THE MOST IMPORTANT THING FOR US, RIKKAI DAI FUZOKU, TO ACCOMPLISH RIGHT NOW IS TO WIN A 3RD STRAIGHT NATIONAL TITLE!
HOWEVER,
KIRIHARA-KUN... I WANT YOU TO REFLECT OVER WHAT YOU'VE DONE...

YOU MUST NOT LOSE...
EVEN IF IT IS NOT AN OFFICIAL MATCH, THAT IS THE LAW OF RIKKAI DAI FUZOKU!!

UM WHERE AM I?
UM I WAS PLAYING AGAINST THAT K.R.HARA GUY
AND HE STARTED TO ATTACK MY KNEE WHAT HAPPENED AFTER THAT ?

……

Barada
Residence

THE FLASH OF A SWORD! ITS BLADE IS AIMED AT RYOMA'S THROAT!!

YOU'VE LEFT BEHIND SOMEONE VERY INTERESTING

SFX click

fin

HAS INUI BEGUN TO MOVE!?

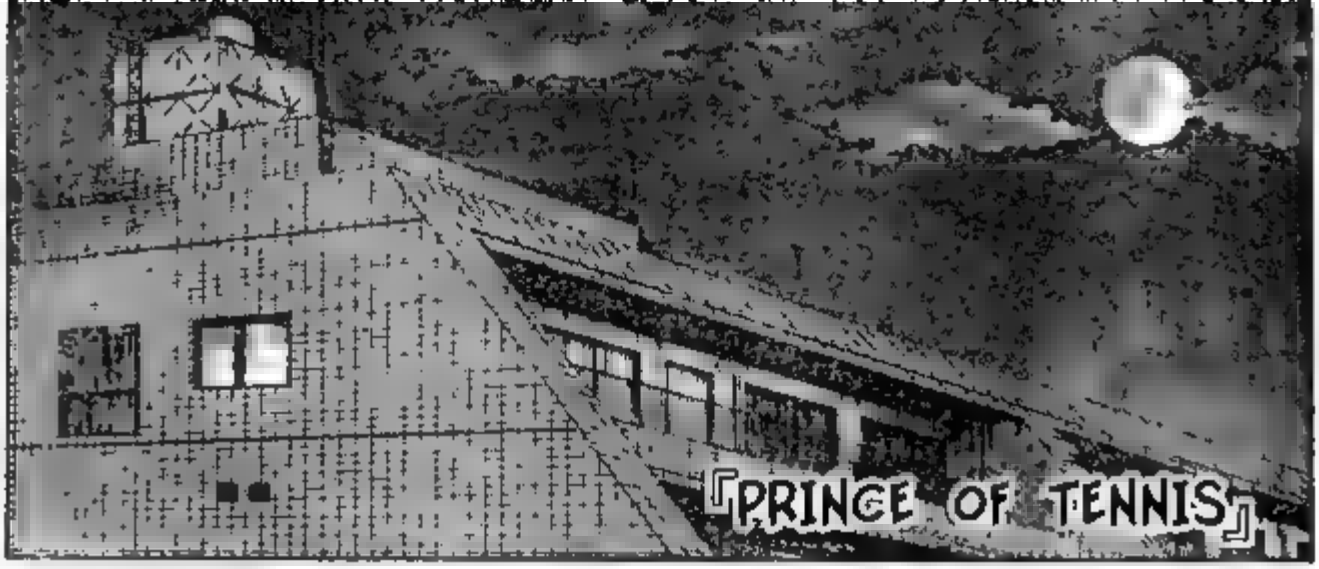
TEZUKA

THE PRINCE OF TENNIS

WTF?!

Sanada Residence

THE PRINCE OF TENNIS



THE PROBABILITY THAT SEIGAKU WILL LOSE IS... 98%
AS EXPECTED, EVERY MEMBER OF RIKKAI DAI FUZOKU'S CHAMPIONSHIP TEAM IS AT THE NATIONAL LEVEL..

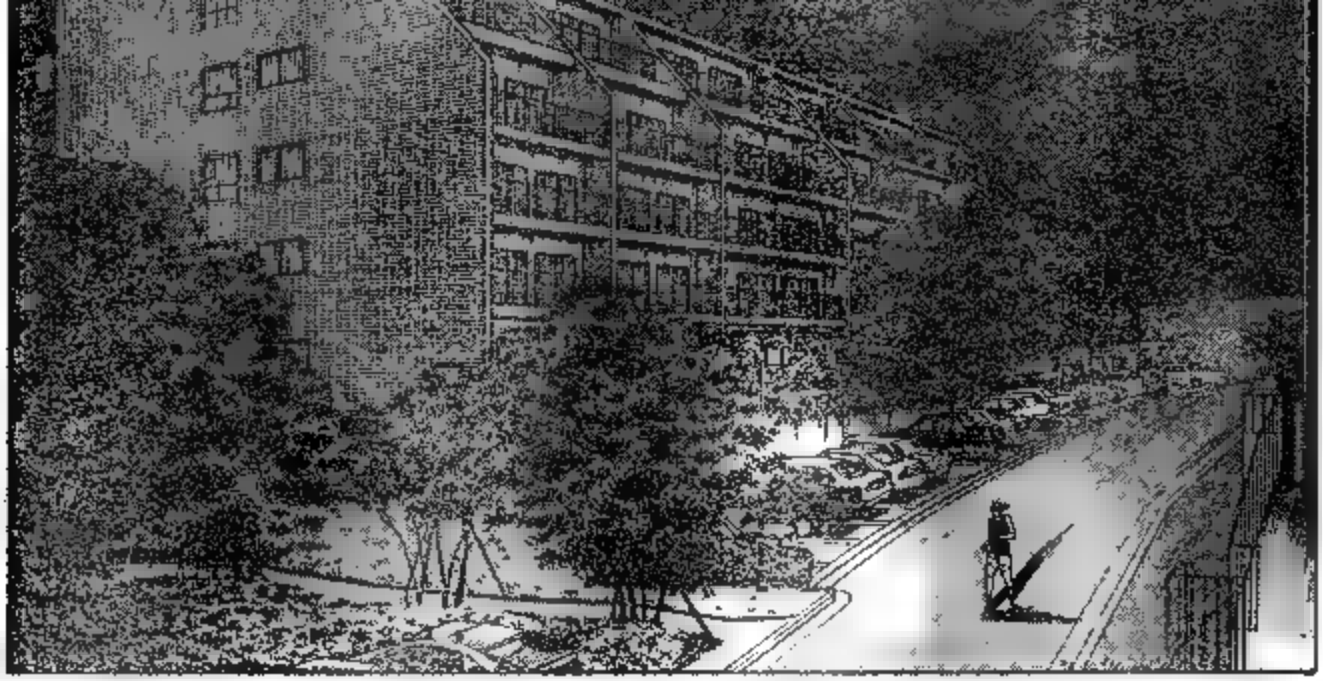
THE NUMBERS DON'T LIE!!
EVEN WITH INUI'S DATA, RIKKAI DAI'S WALL IS UNSURMOUNTABLY HIGH!!

Visit us on #FFT@irc.rizon.net

Scanned by : Xflo
Translated by Chii-san, Kouketten and Swieghio
Edited by : Kilvan, Niehc and Xflo

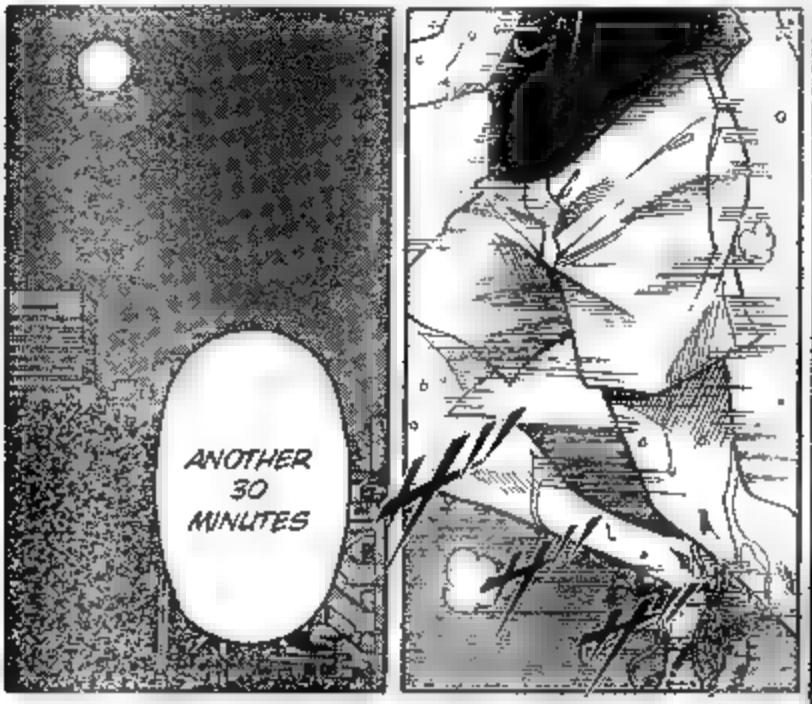
HAWAII
ALOHA

I'LL DOUBLE CHECK MY DATA ANALYSIS ONE MORE TIME
THERE MUST BE A WAY TO INCREASE OUR CHANCES OF WINNING. EVEN IF IT ONLY INCREASES BY 1%



IT'S GETTING LATE...

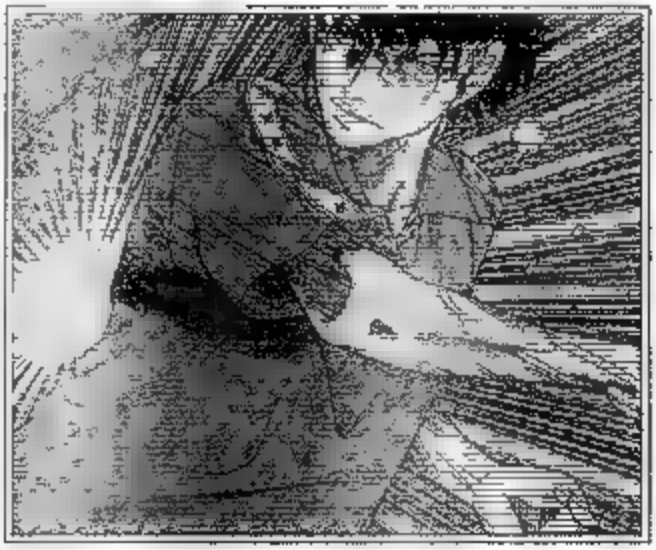
HAH
HAH

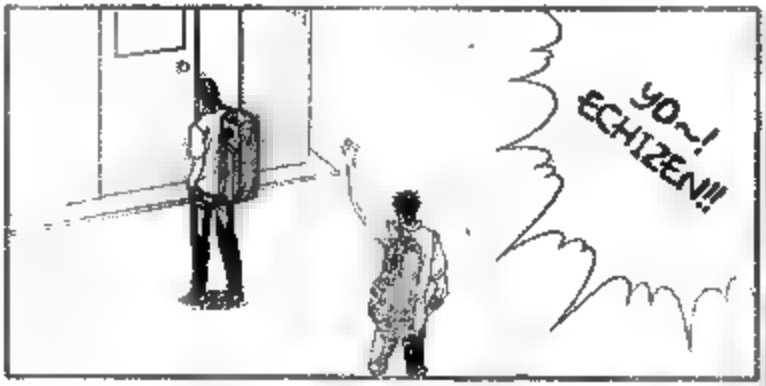

ANOTHER 30 MINUTES

SFX gulp gulp gulp
Text on video tape box: Meiken Lucky (Famous Dog Lucky)
HM?
I CAN'T SLEEP... I JUST CAN'T SLEEP AT ALL...
under title ~3000km between love and tears~
Hehe, what's this?
I DON'T THINK THAT THESE TYPES OF MOVIES WILL MOVE ME TO TEARS NOWADAYS ...

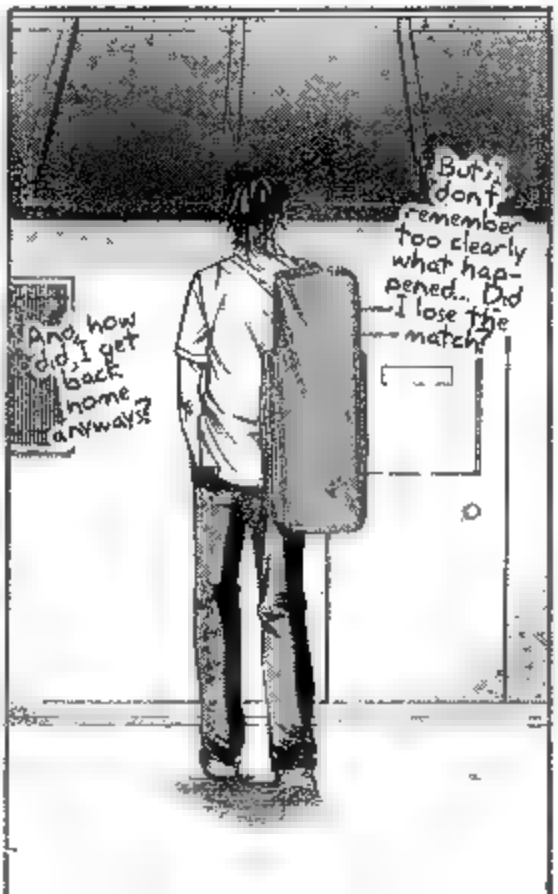
THE PRINCE OF TENNIS

THOSE RED EYES THAT KIRIHARA HAD WHEN HE FILLED HIS EYES WITH BLOOD, THAT WAS WAY TOO SCARY
He's a monster...




YO~! ECHIZEN!!

AH, MOMO-SENPAI
...


But, I don't remember too clearly what happened... Did I lose the match?
And, how did I get back home anyway?

Eh. Wait... Mono-senpai, your eyes.

DID YOU REALLY RUN OVER 40KM YESTERDAY?
Oh yeah...

Cried all night after watching Meiken Lucky

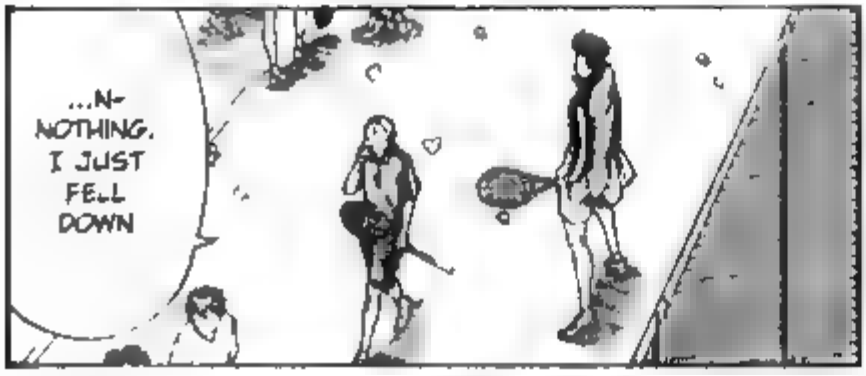
In the end, kept running his marathon until dawn and did not get enough sleep
UWAAH!?
Ka-Kaidoh-senpai too...
OUT OF MY WAY! QUIT LOITERING IN FRONT OF THE DOOR!
ALRIGHT, LET'S BEGIN OUR PRACTICE !!

: BURNING!!
Cactus got in his eye
Spent too much time analyzing his data and has strained eyes
Insomnia due to worrying too much
Played too much video games and has dry eyes
!

E-ECHIZEN! WHAT'S WRONG!?
O!!!! OCHIBI——!!
AH! RYOMA-KUN, YOU'RE AWAKE!!
...UHHH
RYOMA-KUN!
...KZ

Didn't wash their eyes after swimming in the pool
AHH! RYOMA-KUN!!?

ワイ
ワイ
NOPE... HE'S JUST TRYING TO HIDE HIS EMBARRASSMENT
SCHOEN'S REALLY WORKED UP, ISN'T HE?


...N-
NOTHING.
I JUST
FELL
DOWN

I
WONDER
ABOUT
THAT...
HMMM..

BY THE
WAY, WHAT
HAPPENED
TO YOUR
KNEE?

NOMOSHIRO!!
HEY--!!
KAIDOU!!
SEIGAKU
WON'T YOU BE OUR OPPONENT FOR DOUBLES FOR A WHILE?
SEIGAKU
EH!? DOES THAT MEAN, OISHI-SENPAI...!?

OISHI!

SEIGAKU
TENNIS CLUB

I'VE BEEN WAITING FOR YOU...

TON

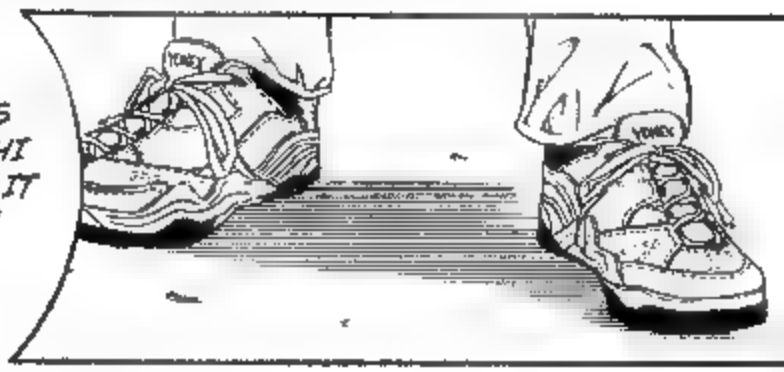
CLANG

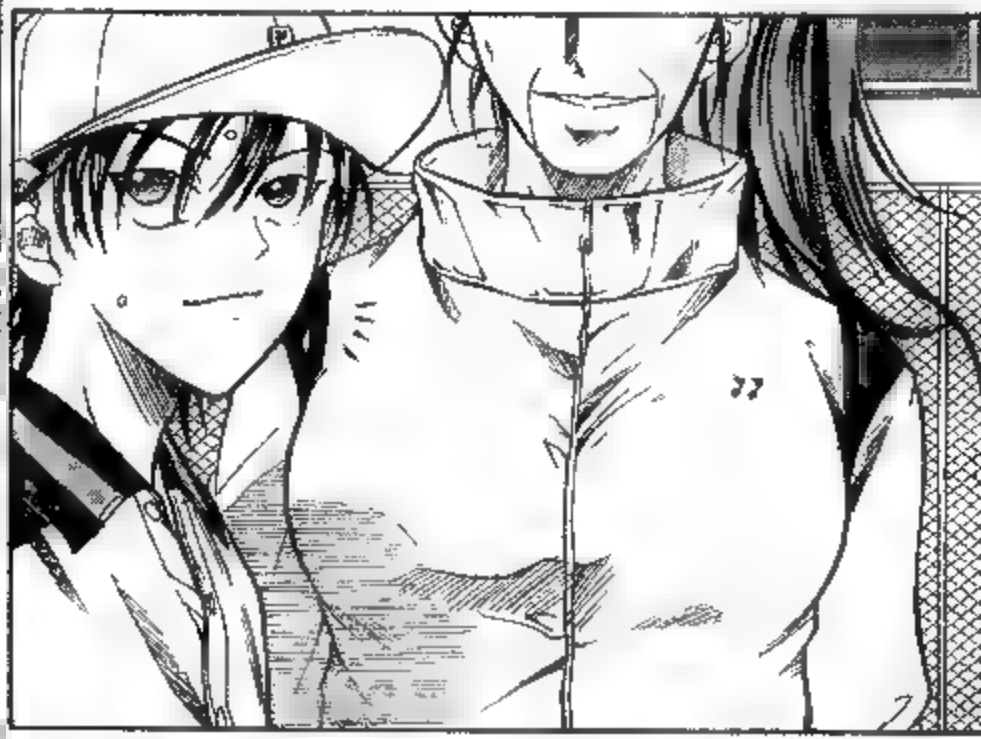
CLANG

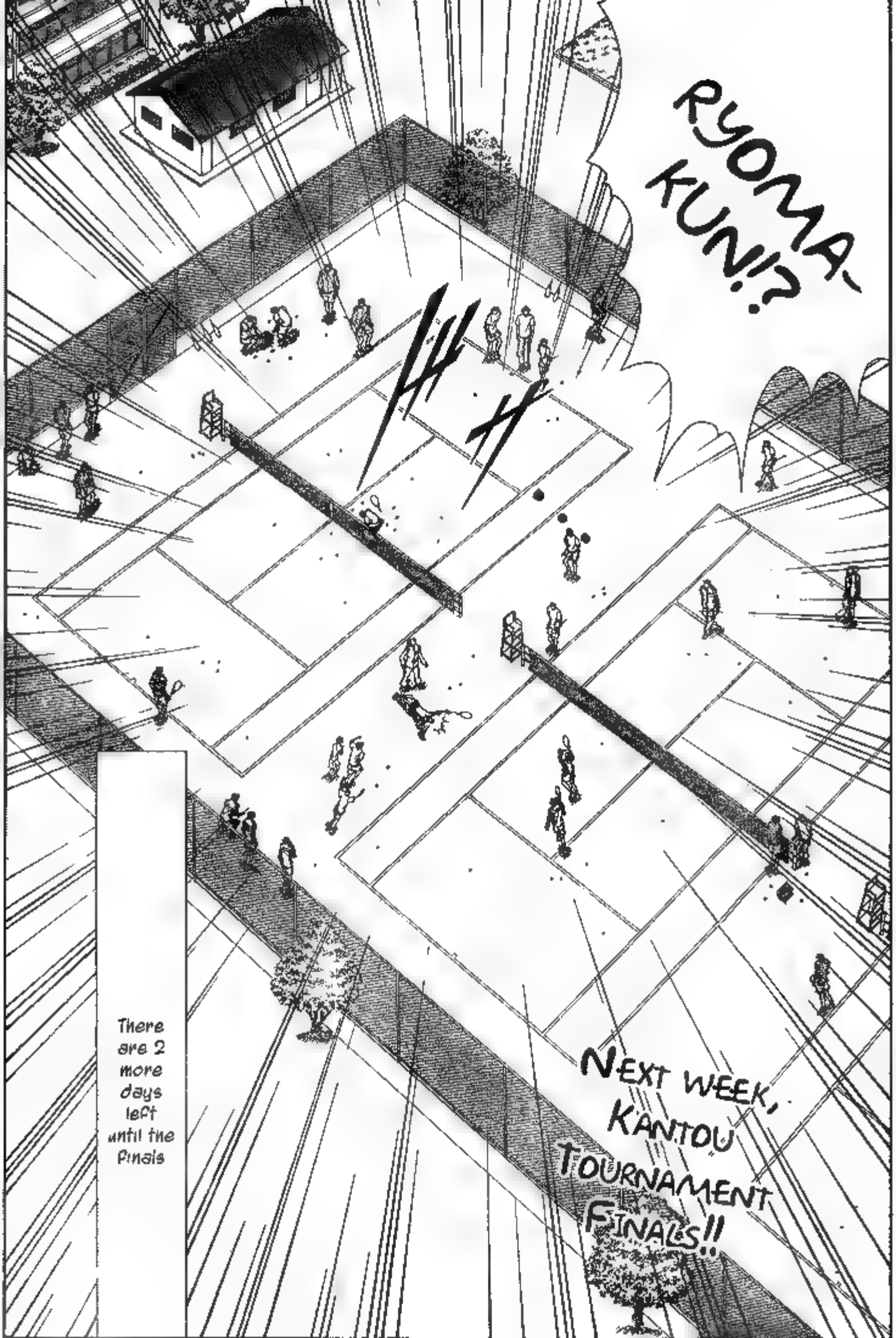
WIMBLEDON

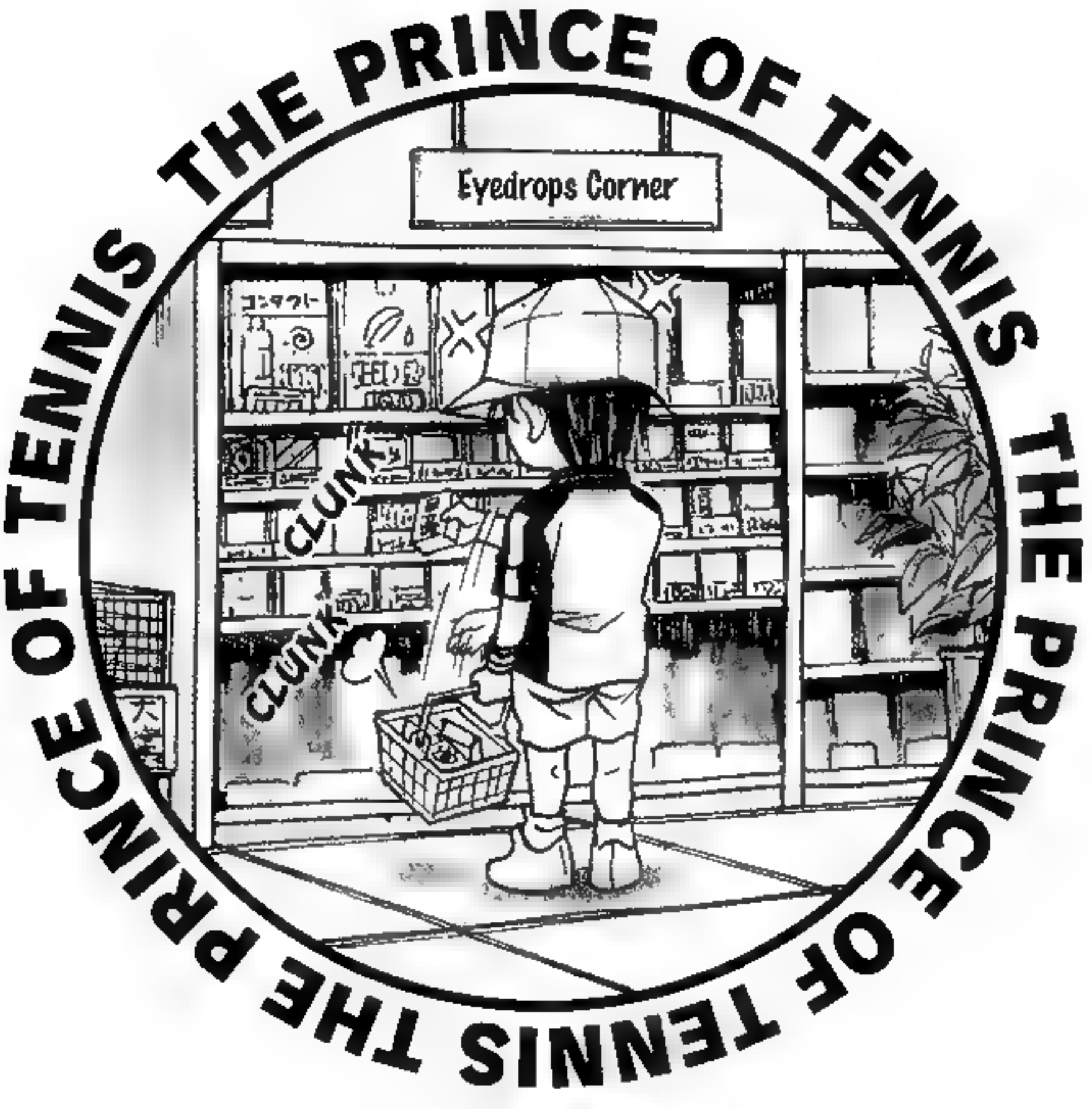
AWESOME!! SEIGAKU'S [redacted] PAIR HAS BEEN REVIVED!!

Stayed up all night arranging the match order


IT SEEMS LIKE OISHI HAS MADE IT BACK IN TIME...

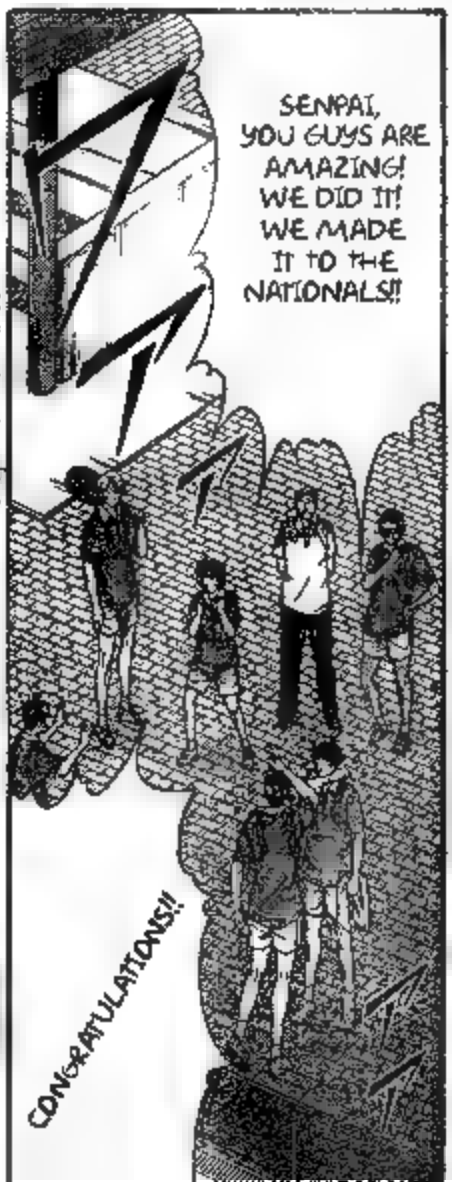



RYOMA-KUN!?
NEXT WEEK, KANTOU TOURNAMENT FINALS!!
There are 2 more days left until the finals

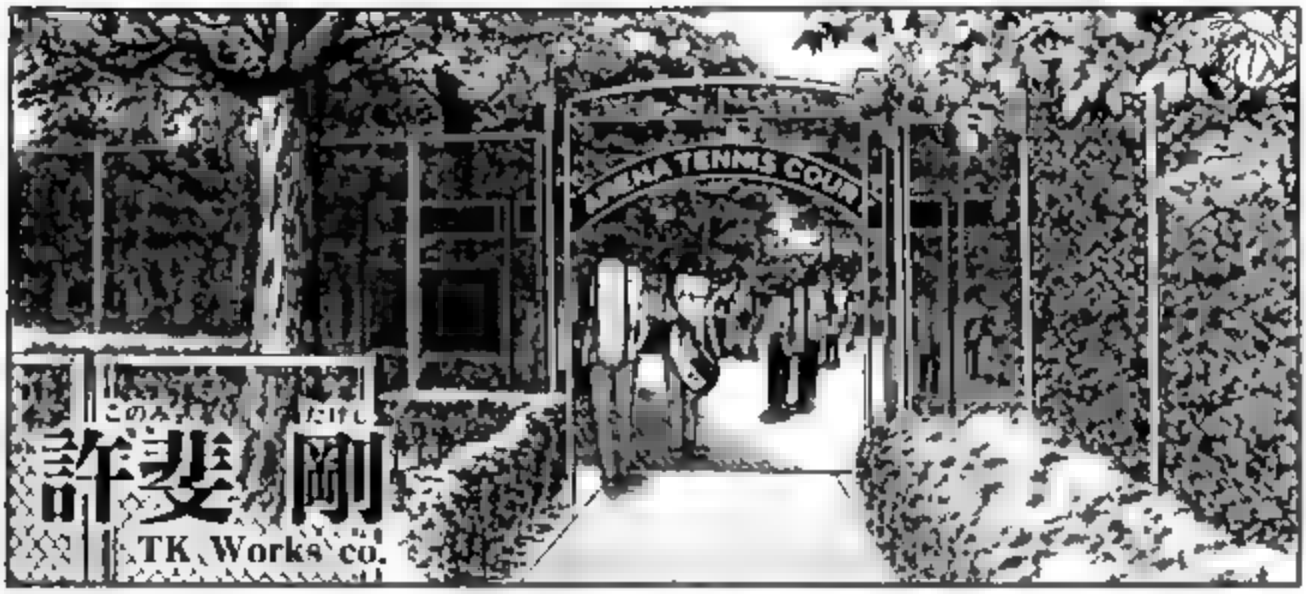

THE PRINCE OF TENNIS
Eyedrops Corner
CLUNK
CLUNK
THE PRINCE OF TENNIS

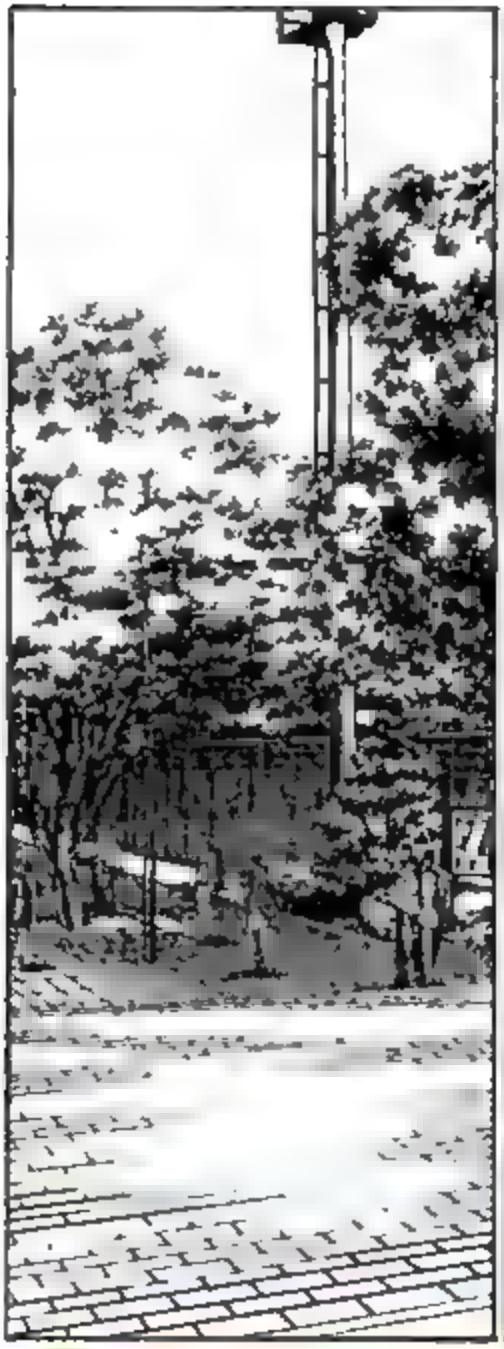
In the Consolation Matches for the teams that did not make it past the Best 8,
Yamabuki Jr High (Tokyo) and Midoriyama Jr High (Saitama) have qualified for the Nationals

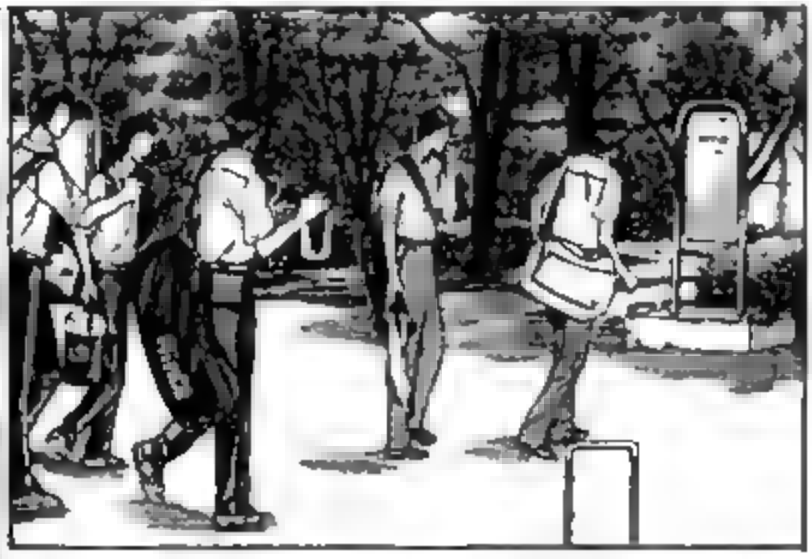
KANTOU TOURNAMENT, ONLY 1 MORE MATCH REMAINS TO BE PLAYED!!



Scanned by : Saiyuki
Translated by : Kohkeiten and Swieghwo
Edited by : XrLo







After many intense battles - through the joy and the tears, these two schools have finally arrived here!!

The chosen ones shall meet now!!

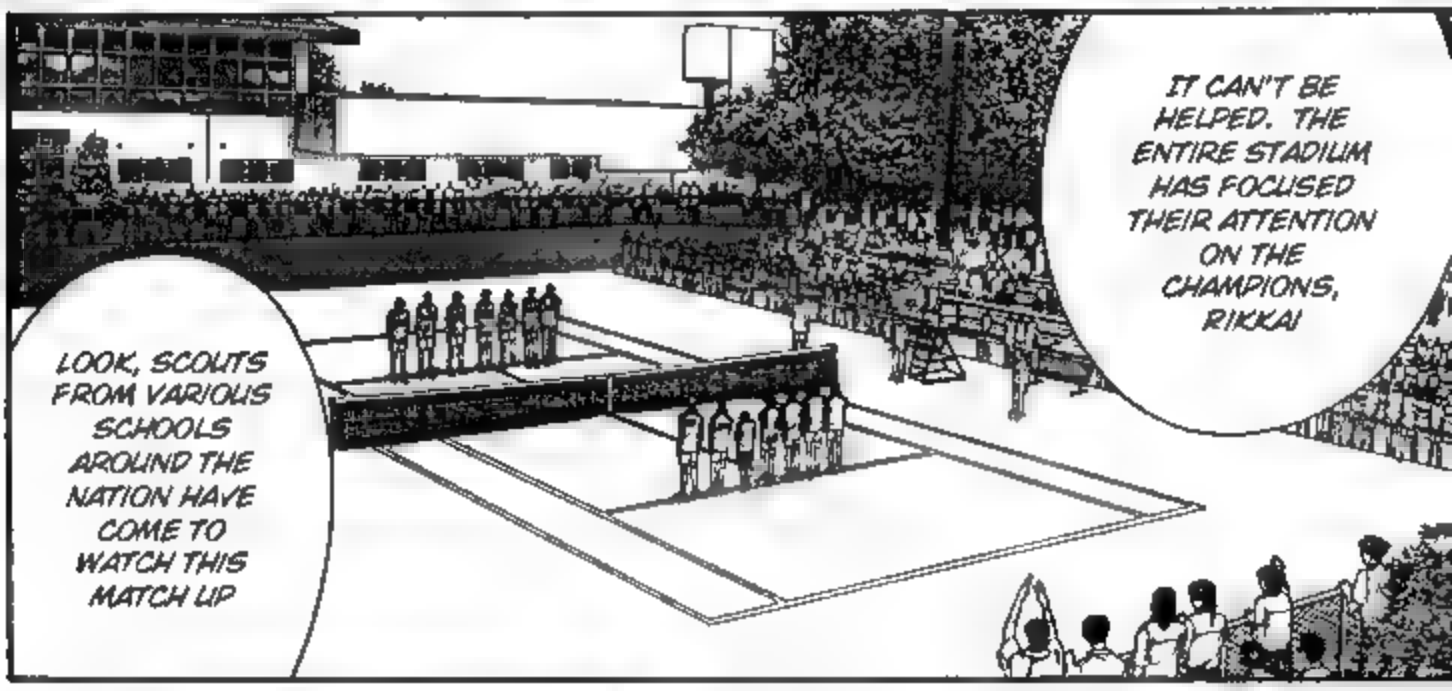
Visit us on *FET@irc.mirc.com **

IT'S FINALLY TIME TO DETERMINE THE TOP TEAM OF THE
Genius 195
KANTOU TOURNAMENT FINALS

WELCOME TO THE FINALS OF THE KANTOU TOURNAMENT. THE MATCH BETWEEN RIKKAI DAI FUZOKU (KANAGAWA) VS SEISHUN GAKUEN (TOKYO) WILL NOW BEGIN!!

IT'S FINALLY STARTING!! THE FINAL BATTLE!!

三人のテニス王子様


LOOK, SCOUTS FROM VARIOUS SCHOOLS AROUND THE NATION HAVE COME TO WATCH THIS MATCH UP
IT CAN'T BE HELPED. THE ENTIRE STADIUM HAS FOCUSED THEIR ATTENTION ON THE CHAMPIONS, RIKKAI

Saaki says, "yakkaina Rikkai" which translates to troublesome Rikkai

THE HALF-BRAZILLIAN WHO IS KNOWN FOR HIS EXCELLENT DEFENSIVE SKILLS, JACKAL KUWAHARA
THE VOLLEY SPECIALIST, MARUI BUNTA
THE GENTLEMAN, YAGYUU HIROSHI
ONE OF THE SCARIEST PLAYERS ON THE COURT, THE TRICKSTER, NIOU MASAHARU

AFTER THAT, THERE'S THE 2ND YEAR ACE, KIRIHARA AKAYA
THE MASTER, YANAGI RENJI IS ALSO IN TOP FORM
AND... CURRENTLY, THE STRONGEST PLAYER IN THE JR. HIGH TENNIS SCENE
THE EMPEROR SANADA GENICHIROU

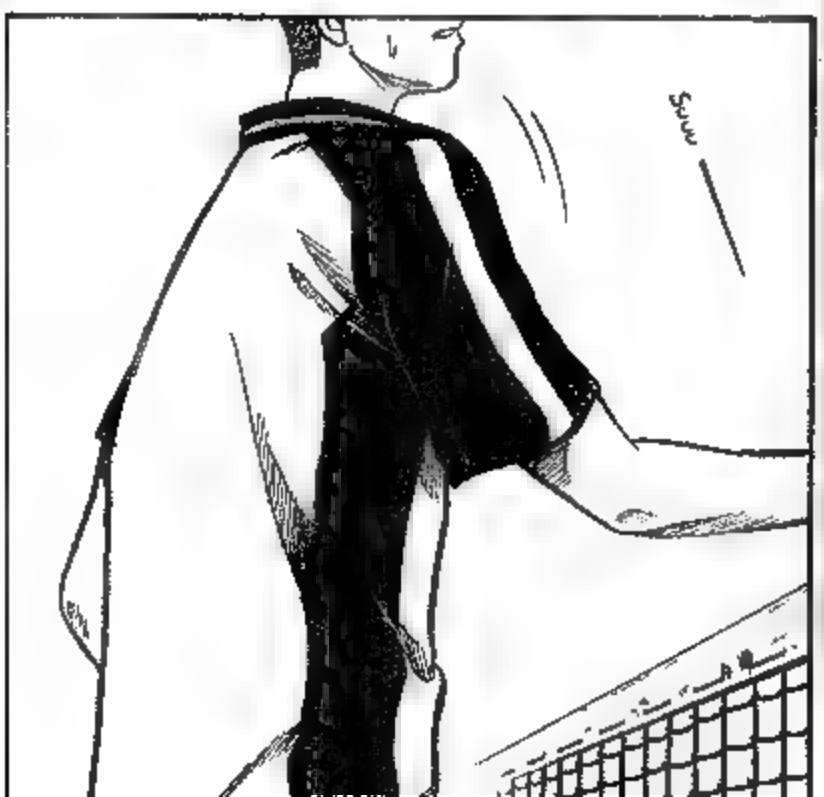
INDEED, THEY ARE STRONG. THEY ARE A VERY POWERFUL TEAM... THIS YEAR'S RIKKAI. IT'S AS IF THEY HAVE ABSOLUTELY NO WEAKNESSES
ALL THEIR EYES ARE FOCUSED ON HIM...
HEY, LOOK AT THAT...

HM?

I DIDN'T DO ANYTHING .....
ECHIZEN, THOSE GUYS SEEM TO BE STARING AT YOU...
WHAT DID YOU DO TO THEM?
CAPTAINS OF BOTH SCHOOLS, STEP FORWARD!!
IT IS A GREAT HONOR FOR US TO BE ABLE TO PLAY AGAINST THE CHAMPIONS, RIKKAI, AND...
NICE TO MEET YOU
NICE... NICE TO MEET YOU

AS THE INTERIM-CAPTAIN, SN'T IT MY JOB TO TAKE CHARGE OF THE TEAM?
WHAT THE HECK AM I SAYING .....
IT IS A GREAT HONOR FOR US.....

PULL YOURSELF TOGETHER, OISHI SYUICHIROU .....


Swu

WE CAME HERE TO WIN!!

SEIGAKU WILL DEFEAT YOU, RIKKAI!
WE WILL DEFINATELY WIN THE CHAM-PIONSHIP!!
OH?
FUU

UWAAH
!!!?
...AHH...
...
UMM...
HEY, HEY, DID YOU HEAR THAT!?
SEIGAKU JUST DECLARED THEIR OWN VICTORY!?
OH NO, HE ACTUALLY SAID IT... WHAT A BOLD THING TO SAY

WELL SAID! IT'S ABOUT TIME WE HEARD THOSE WORDS!!

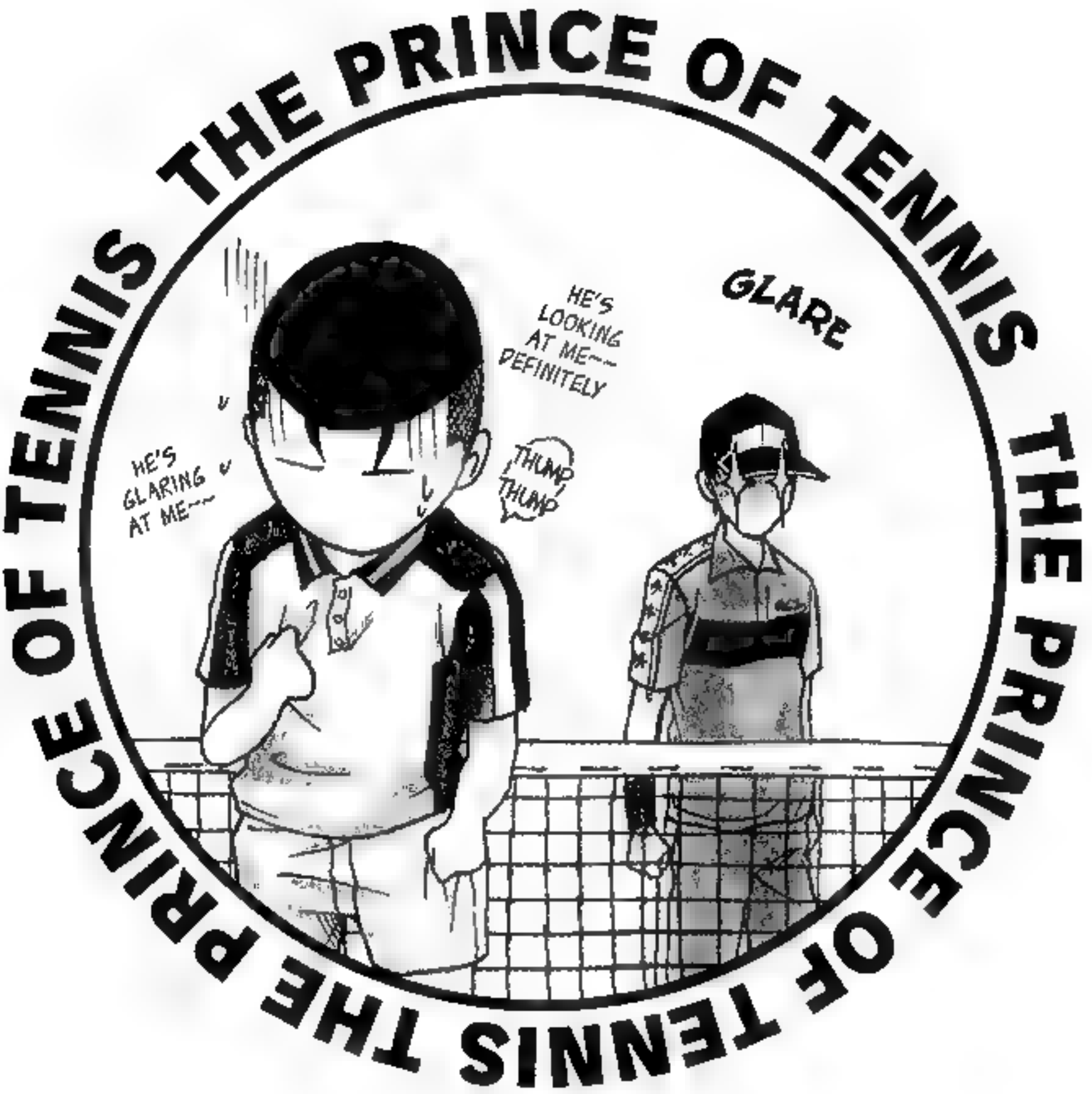
HE IS NO LONGER THE INTERIM CAPTAIN!!

NICE...! CAPTAIN OISHI!

Hahaha... It's okay!

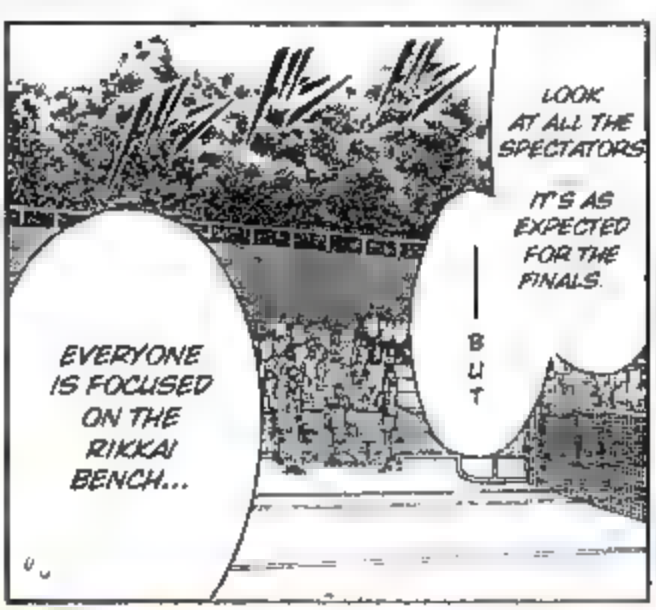
NEXT CHAPTER, THE MATCH BEGINS!!

FINALLY, IT'S SEIGAKU VS RIKKAI DAI FUZOKU!! WHO WILL LEAD OFF THE DOUBLES 2 MATCH!?


THE PRINCE OF TENNIS
HE'S GLARING AT ME~~
HE'S LOOKING AT ME~~ DEFINITELY
GLARE
THUMP THUMP
THE PRINCE OF TENNIS

Scanned by : Saiyuki
Translated by : Kouketen and Swiegwo
Edited by : Neko, Kilyan and Xplo

THE START OF THE KANTOU TOURNAMENT FINALS!!
STEPPING INTO THE OVERWHELMING ATMOSPHERE OF RIKKAI DAI, SEIGAKU'S DOUBLES 2 ARE...!?



Visit us on #FFT@irc.mirc.com

LET'S GO!

DOUBLES 2-1 IS MOMO & KAIDOU!!

PROTECT

Genius 196

PREEMPTIVE PUNCH!

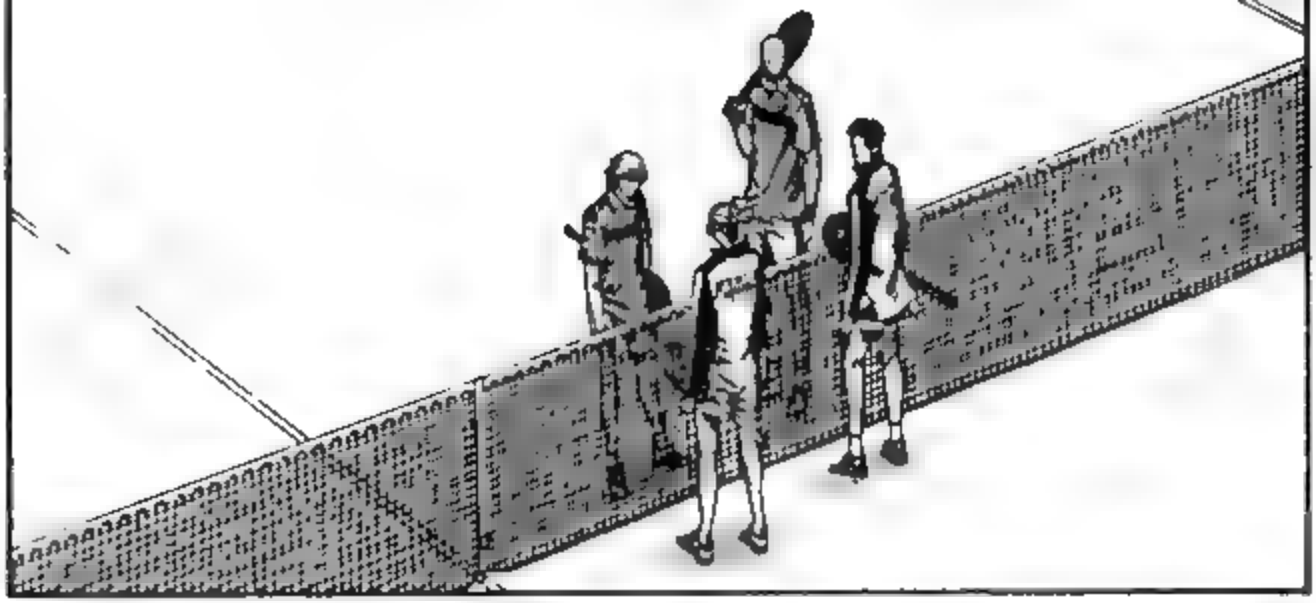
DON'T GET SCARED NOW, KAIDOU...

SPEAK FOR YOURSELF. YOU'D BETTER NOT SCREW UP, MOMOSHIRO...

THE PRINCE OF TENNIS

テニスの王子様

THE SINGLE



...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
WHAT DO YOU KNOW ABOUT...
SHIKUYORO!
SINCE YOU WERE ABLE TO MAKE IT THIS FAR, I'M GOING TO SHOW YOU MY GENIUS-LIKE MIRACLE SKILLS BEFORE WE GO HOME

note "shikuyoro" is a play on "yoroshiku" meaning "nice to meet you"

JIROU, THAT'S HIM, RIGHT?
MARUI BUNTA...
HE'S THE PLAYER YOU'VE BEEN AIMING FOR SINCE THE 1ST YEAR'S NEWCOMER TOURNAMENT
Ohh! That's him alright!
BY THE WAY, SORRY FOR ASKING, BUT...

AREN'T YOU TWO GOING
TO REMOVE THOSE POWER WRISTS?

TRY
AND
MAKE
US

THE BEST OF 1
SET MATCH
RIKKAI SERVICE
PLAY!!

HEY, KAIDOU...
AHH
FIRE!!

A SURPRISE ATTACK!!

A JACK KNIFE !?
GEEZ... DON'T JUST DODGE IT!

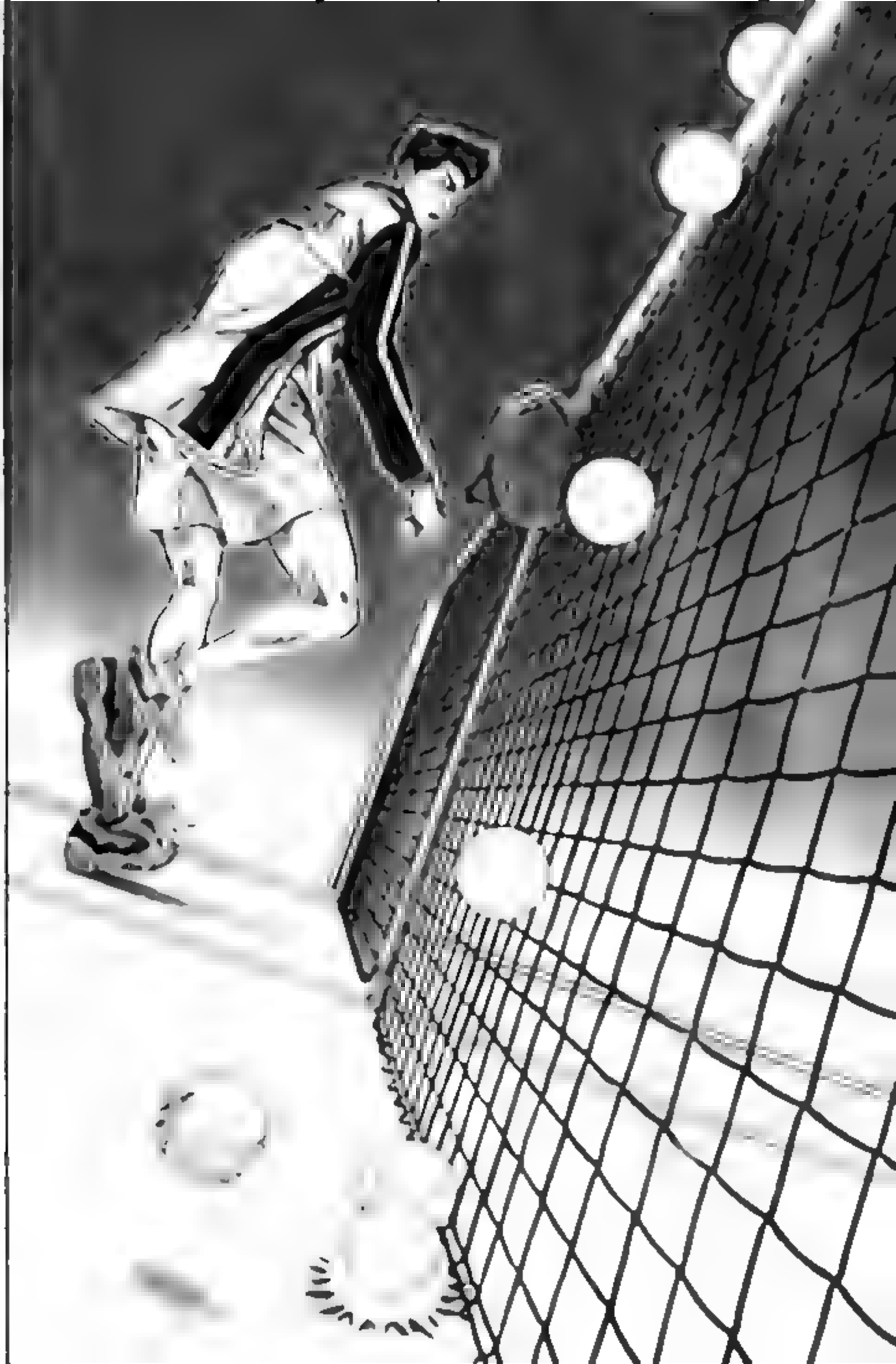
HE COVERED FOR THE LINEMEN! BUILT HIS SCHEME OF DEFENSE IS RIDICULOUS!
BECAUSE OF HIS IRON WALL OF DEFENSE,

I HAVE HAD THE SAME ATTACK SYSTEM
IN ORDER TO BE THAT
KAWAKO-CHAN SENPAI IS GOING FOR A REACH
BUT HE WENT UP TOO EARLY HE'S LEFT A HUGE GAP ON THE LEFT SIDE OF THE COURT

AS EXPECTED, HE'S AIMING FOR THE LEFT SIDE!!
KAIDOU!!
DRIVE IT BACK!!
THAT'S IT

MOMOSHIRO WAS A DECOY
!!
LOOK, KAIDOU'S HEADING TOWARDS THE LEFT SIDE!?

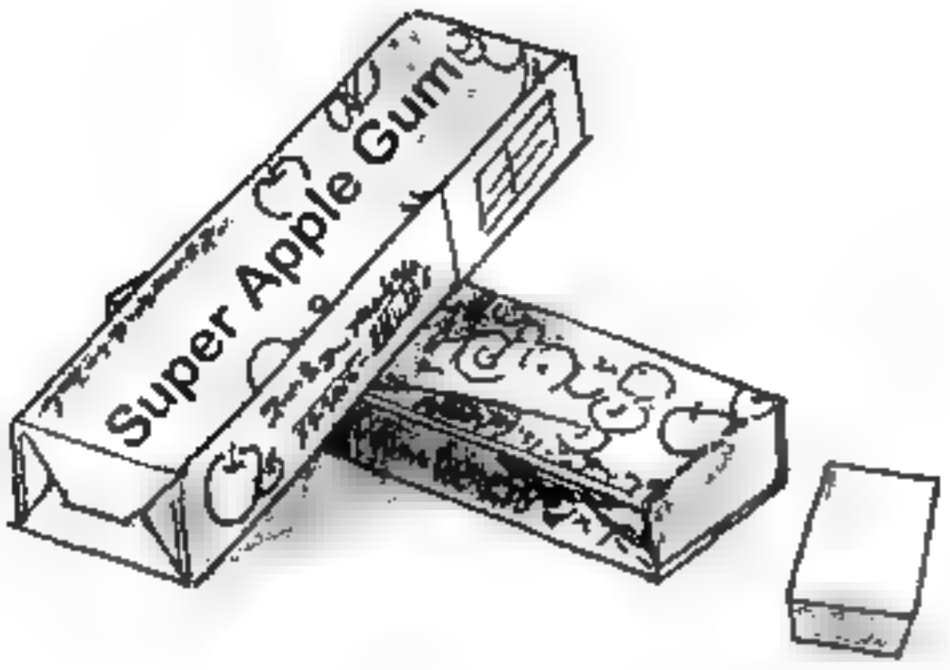
IT HIT THE NET!!
TH-THERE IT IS... THAT MIRACLE SKILL...



TIGHTROPE WALKING...
HOW'S THAT FOR PURE GENIUS?
IS THAT SORT OF THING POSSIBLE!? WHAT A SHOCK FOR MOMO!!

THE PRINCE OF TENNIS

BUNTA'S NECESSITIES



GREEN APPLE FLAVOR

THE PRINCE OF TENNIS

IT'S NO GOOD! IF WE LET THE UP-PLAYER HIT THE VOLLEY...
SEIGAKU IS BEING TRIFLED WITH!!
I'VE GOT THIS ONE TOO!
THIS IS THE VOLLEY GENIUS THAT RIKKAI-DAI BOASTS OF!!
F-

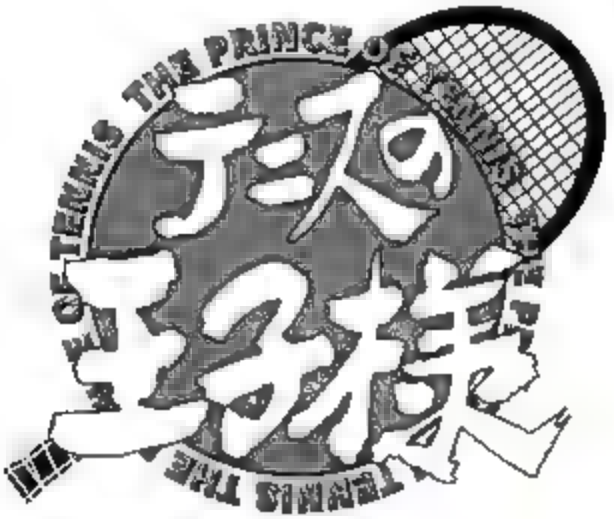
GAME RIKKAI 3—0 !!

MIRACLE SKILL... POLE STRIKING

HE DID IT! HE DID IT! ANOTHER ONE OF MARUI-SENPAI'S MIRACLE SKILLS!
NOBODY CAN STOP OUR VOLLEY GENIUS!!
SINCE THEIR SURPRISE ATTACK FAILED, THEY'VE COMPLETELY LOST THE INITIATIVE
THE PSYCHOLOGICAL SHOCK THAT THEY HAVE RECEIVED IS ALSO VERY HUGE
FURTHERMORE, THIS WILL CAUSE THEM TO BE MORE IMPATIENT...
JUDGING!

SFX mogu mogu (sfx of him chewing his bubble gum)

Scanned by : Saiyuki
Translated by : Kouketsu and Swiegwo
Edited by : Nehc and Xplo



Genius197 DESPAIR

FAULTY EXTINCT TRANSLATION

Visit us on #FET@irc.mircx.com

HOWEVER, IT WILL BE CLEANLY RETURNED ...
.....

BY JACKAL!
WHAT DID YOU SAY!?
AND BURST HIS ARROGANT BUBBLE!!
DAAAAMMN IT~! KAI-DOU-SENPAI, PLEASE USE YOUR BOO-MERANG SNAKE!

ORAA!!
GAME COUNT
0—3
!!
KAIDOU TO SERVE!!
DON'T GET SO ANGRY...
HERE, I'LL LET YOU HIT IT!

KAIDOU KAOHH!!
WHAT!? HE ACTUALLY AIMED FOR THE CORNER...

THEY'VE NEVER EVEN SEEN HIM HIT IT BEFORE, RIGHT!?
HOW CAN THEY KNOW THAT? HOW DID THEY KNOW THAT HE CAN ONLY HIT THE BOOMERANG FROM THAT POSITION...
!
COULD IT BE THAT THEY ALREADY KNOW ABOUT IT...
STOP, KAIDOU! DON'T HIT IT!!

!
THE PROBABILITY THAT KAIDOU-KUN'S AROUND-THE-POLE SHOT WILL GO IN IS... 92%
I'LL MAKE YOU PAY!!

BOOMERANG SNAKE!!

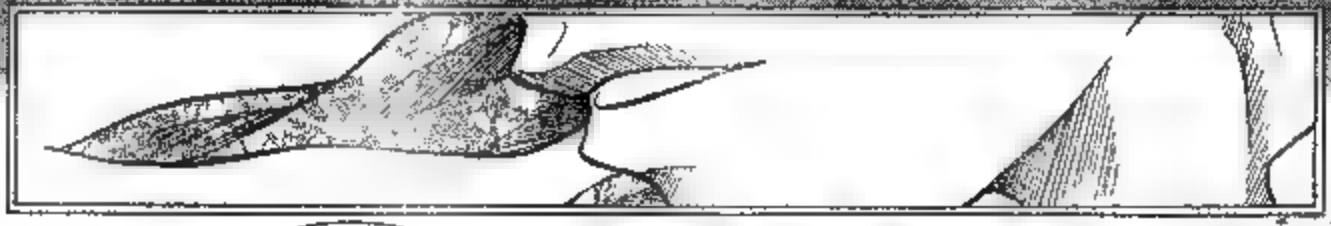
AMAZING?!! IT'S GONE UNDER THE UMPIRE'S CHAIR!!
INDEED, IT'S EXACTLY AS YANAGI SAID. HE'S HIT A NICE SHOT...
IMPOSSI-BLE! IS HE TRYING TO

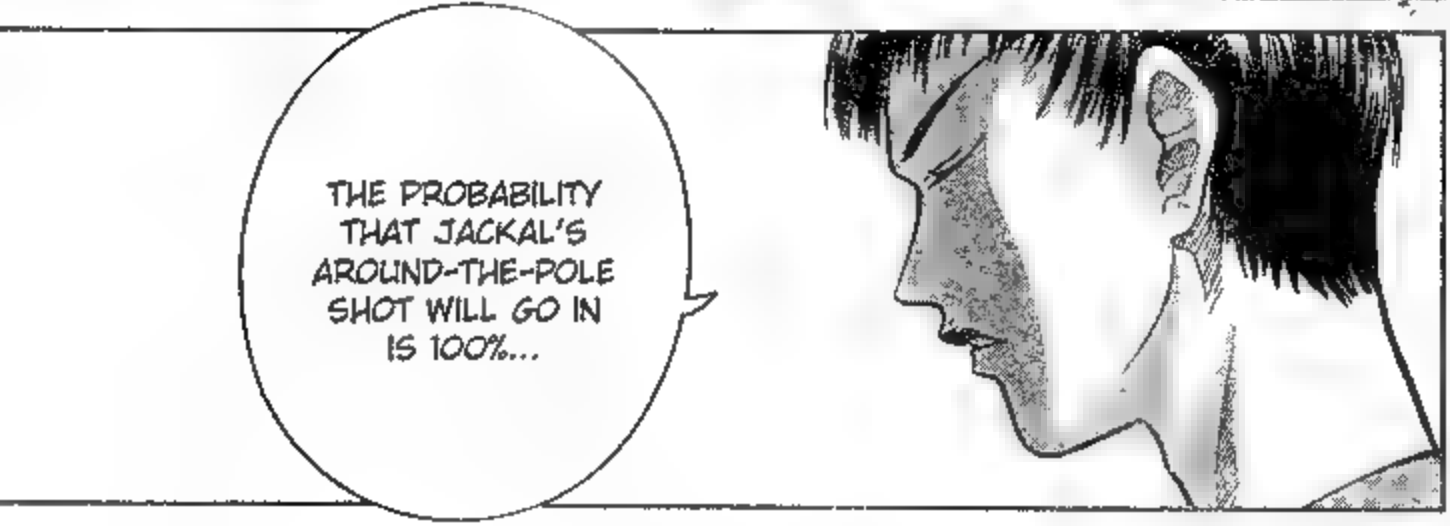
AROUND-THE-POLE SHOT?
THAT'S NOT PERFECTED YET, IS IT?
If it were singles, that would have been out
WHAT'S THIS TOWEL FOR?

YOU MUST UNLEASH THE NATURAL POWER IN YOUR BODY AND SWING NATURALLY!!

IT'S NOT JUST THE WRIST; YOU MUST USE THE WHOLE ARM, STARTING FROM THE SHOULDER. WITHOUT FORCING ANY UNNECESSARY STRENGTH...

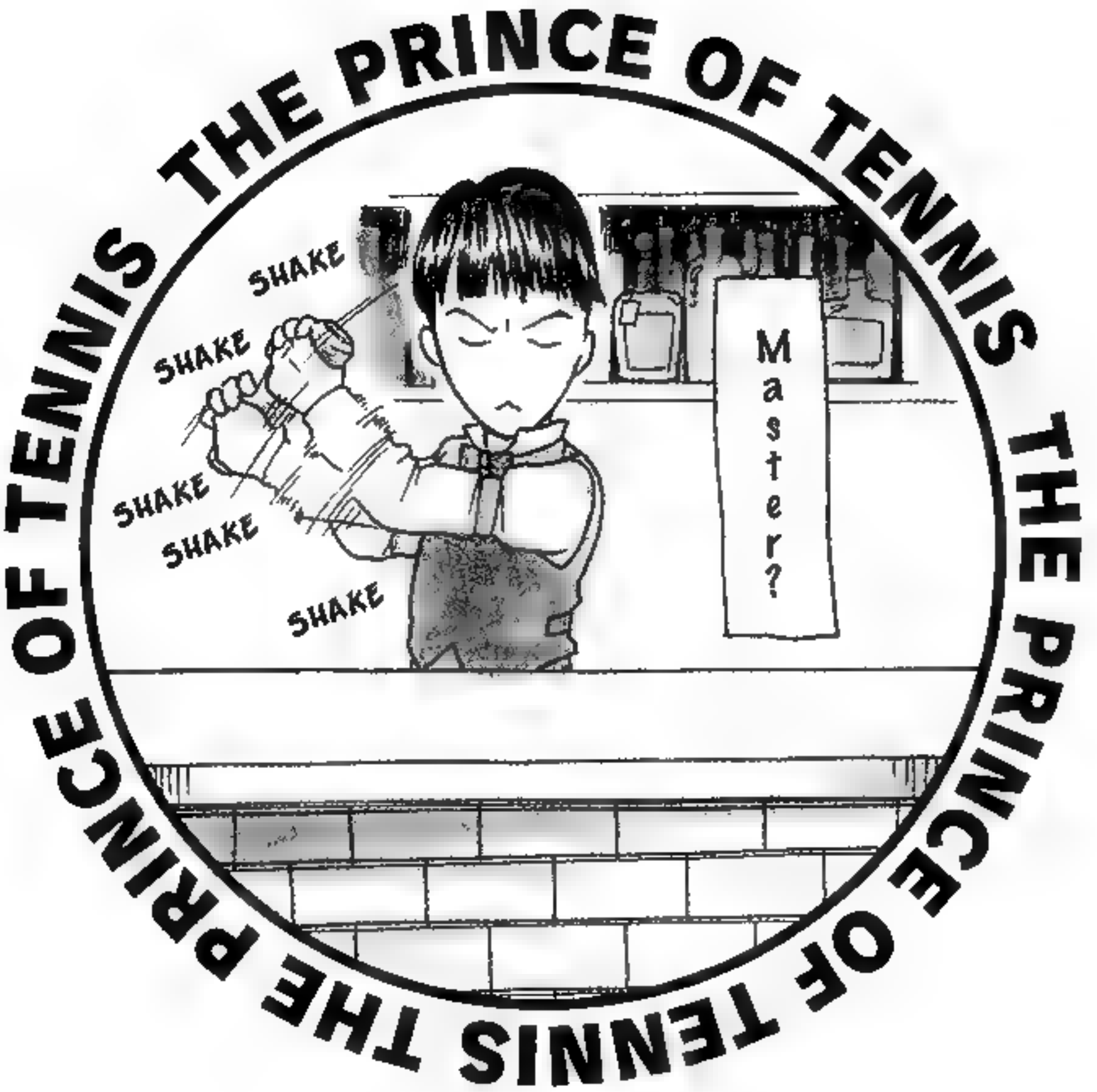
IN ORDER TO SWING THE WET TOWEL---





0
15
!!
NICE SHOT!!
WE'RE INVINCIBLE, RIKKAIDAI!!
FINISH IT IN ONE SHOT——!!
LET'S GO! LET'S GO, RIKKAI!!

UNFORGIVABLE!! THIS IS THE INVINCIBLE ARMY!!
...JUST AS I THOUGHT, THEY ALREADY HAVE ALL OF OUR DATA
AS EXPECTED OF SEIGAKU'S SNEAKIEST FELLOW...
SO, YOU SAW THROUGH IT
OOO HH ?!!
LET'S GO! LET'S GO, EIKEN!
WE'RE INVINCIBLE, EIKEN-DA!!
YOU GUYS STILL HAVE A LONG WAY TO GO.. BEFORE WE HAVE TO TAKE THESE OFF!


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS
SHAKE
SHAKE
SHAKE
SHAKE
SHAKE
Master?

YUKIMURA-KUN, IT'S TIME TO GO.

KANAI GENERAL HOSPITAL

THE MORNING OF THE FINALS, THERE'S ANOTHER BATTLE HERE...

I UNDERSTAND

7 JUL.

		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10		12
13 KANTOU TOURNAMENT	14	15	16	17 ADMITTED TO HOSPITAL	18	19
20 KANTOU TOURNAMENT	21	22	23	24	25	26
27 KANTOU FINALS DAY & SURGERY	28	29	30	31		

CLASH WITH RIKKAI DAI FUZOKU!
YOU MUST NOT LOSE! OPENING PAGES IN COLOR!

VISIT US ON HTTP://RCMIRCX.COM

Scanned by : Saiyuki

Translated by : Koukenten and Swiegwo

Edited by : XpLo

Genius198 AS RIVALS

ARE ONCE AGAIN BACK TOGETHER IN UNIFORM...!!

THE DAY ALL THE REGULAR MEMBERS

SEIGAKU

SEIGAKU

TENNIS CLUB

WE'VE ALL BEEN WAITING FOR THIS FOR AWHILE!

CLASH WITH RIKKAI DAI FUZOKU! YOU MUST NOT LOSE! OPENING PAGES IN COLOR!

テニスの王子様

THE PRINCE OF TENNIS

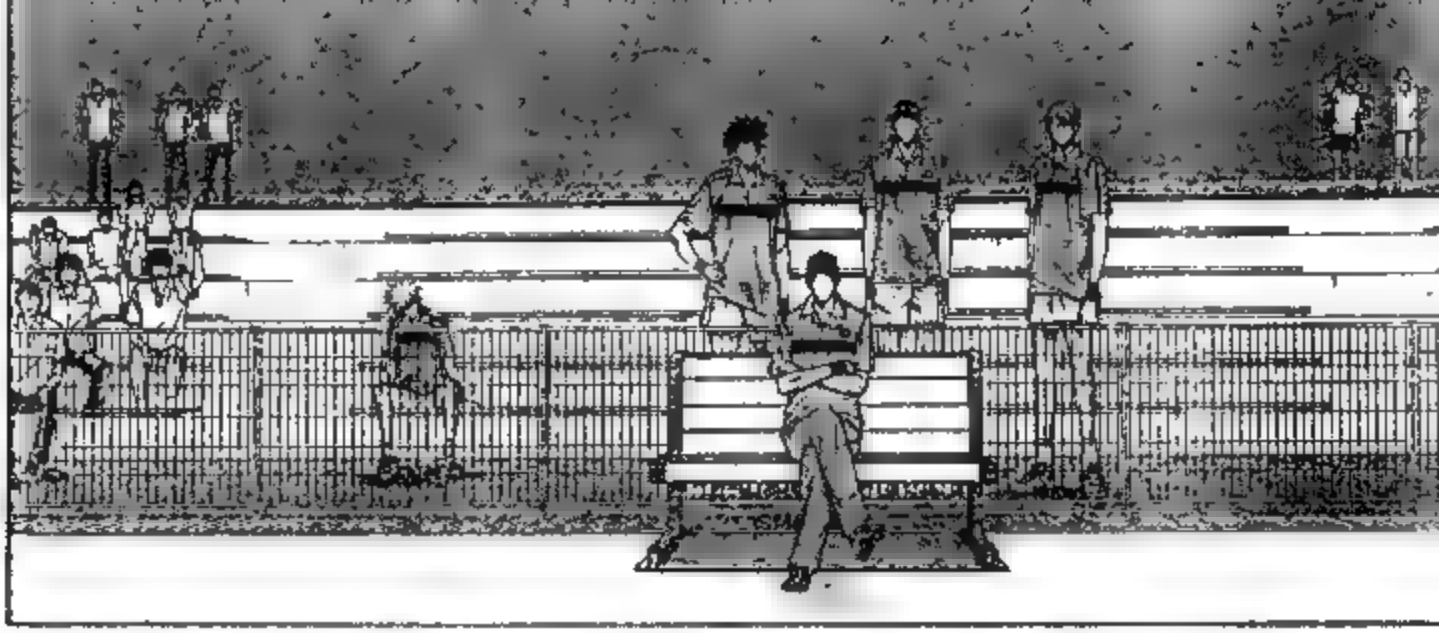
許斐 剛

TK Works

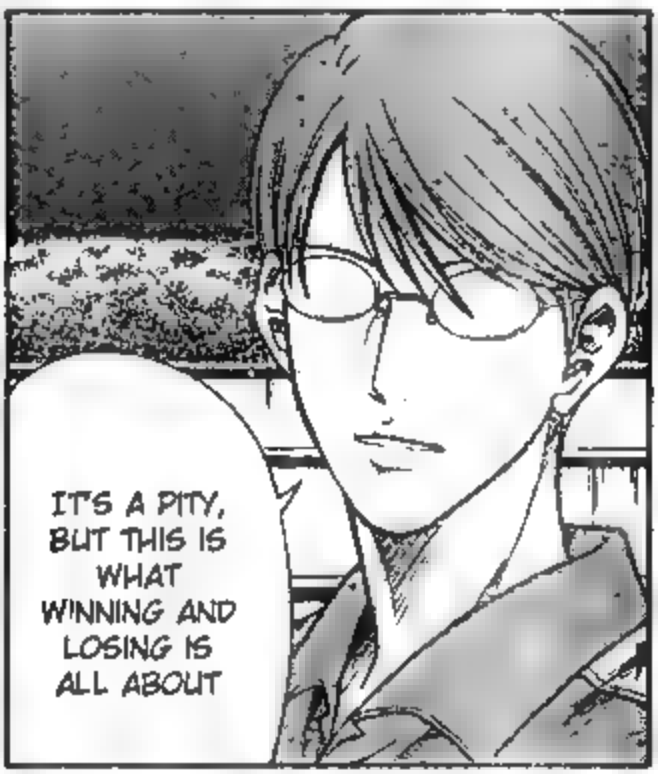
来月の公式ファンブック20.5は12月(白鯨)予定!
大人気のアニメはテレビ東京で絶賛放映中!

KAIDOU
IT'S NO GOOD! KAIDOU-SENPAI'S MOVEMENTS ARE GETTING WORSE!
EVER SINCE THE BOOMERANG WAS RETURNED, HE'S BEEN LIKE A DIFFERENT PERSON!!
GAME
RIKKAI
4 - 0!!

KAIDOU'S BOOMERANG SNAKE WAS CRUSHED!
THE SHOCK IS SEVERE!



THE WINNER'S ALREADY BEEN DECIDED...


IT'S A PITY, BUT THIS IS WHAT WINNING AND LOSING IS ALL ABOUT

KAIDOU IS DOWN.....
NEXT IS MOMOSHIRO, RIGHT, RENJI?

HOW SCARY -- OUR STRATEGIST ..... FUJI
AS I EXPECTED, IT WAS RENJI..... WASN'T IT

THEY ARE NEITHER PROUD NOR CARELESS THAT'S WHY
IT'S JUST AS I THOUGHT. OISHI HAS BEEN GATHERING INFORMATION ON THE SEIGAKU PLAYERS
IN THE PAST 16 YEARS, THEY HAVE NEVER LOST IN KANTOU!
THE SMASH AND THE HOME-RUN ...
THE VERY FOUNDATION OF THE TENNIS THAT HE WORKED SO HARD TO CREATE FOR HIMSELF HAS BEEN UNDERMINED JUST LIKE THAT
AND THEN IMMEDIATELY RETURNED IT WITH A BLOOD-RAW OF THEIR OWN!

EVEN WITH KAIDOU'S MENTAL TOUGHNESS,
IT WILL BE VERY DIFFICULT TO CONTINUE PLAYING CALMLY
THIS IS TENNIS AT THE

AAH! YAMABUKI'S SENGOKU
ECHIZEN-KUN, IT'S BEEN A WHILE-DESU!

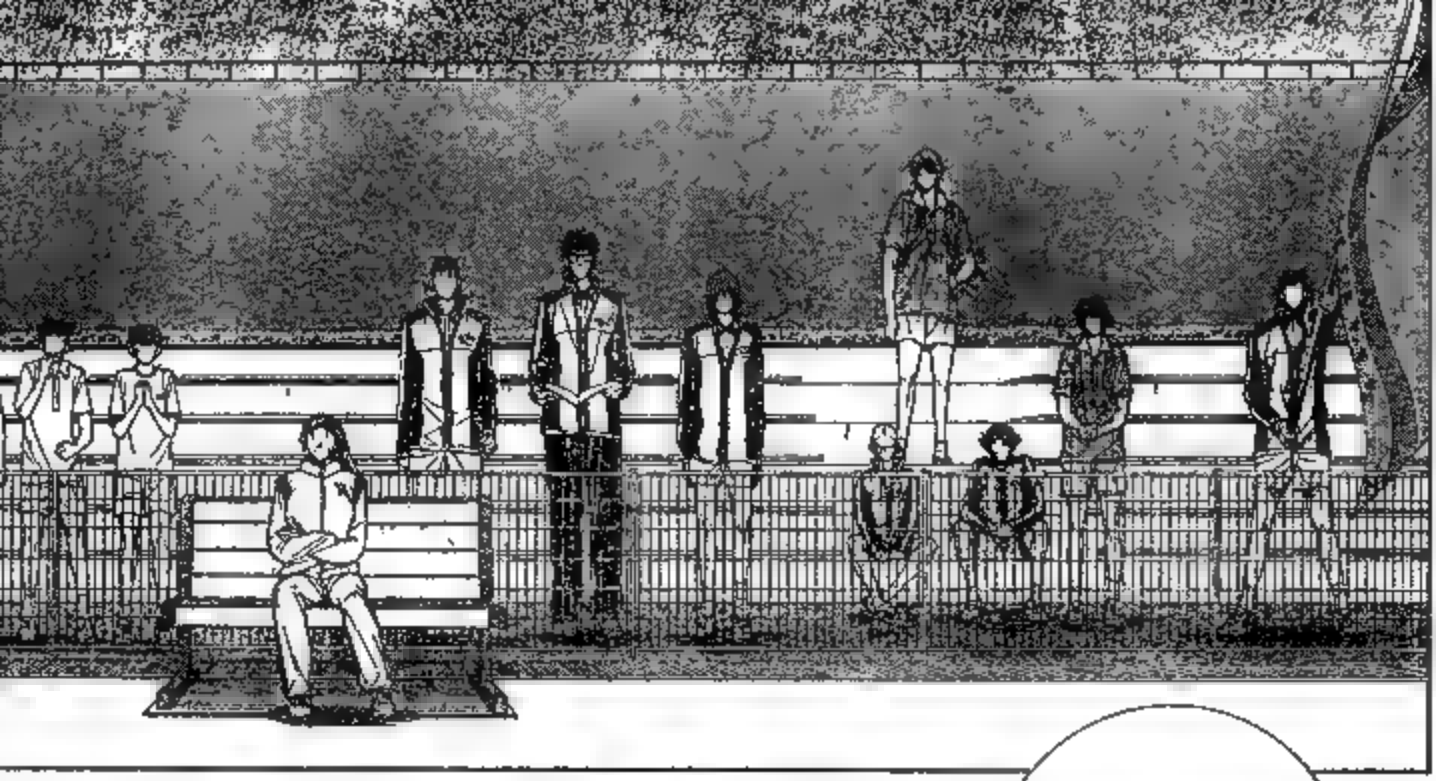
RIKKAI IS VERY STRONG THIS YEAR... I CAN FEEL AN EXTRAORDINARY WILL FROM THEM
BUT, HE'S TRYING PRETTY HARD TOO...

HAH
HAH
AAH! MOMO-CHAN SENPAI!!

A...
A... AMAZING-DESU. MOMOSHIRO-SAN...
HE'S BEEN COVERING FOR ALL THE SHOTS BY HIMSELF!?

MOMOSHIRO
OMOSHIRO-KUN... WHEN HE'S FACED WITH ADVER-SITY...
HE'LL UNLEASH THAT INCREDIBLE ADRENALIN FILLED STRENGTH OF HIS. THAT'S WHAT MAKES HIM INTERESTING!

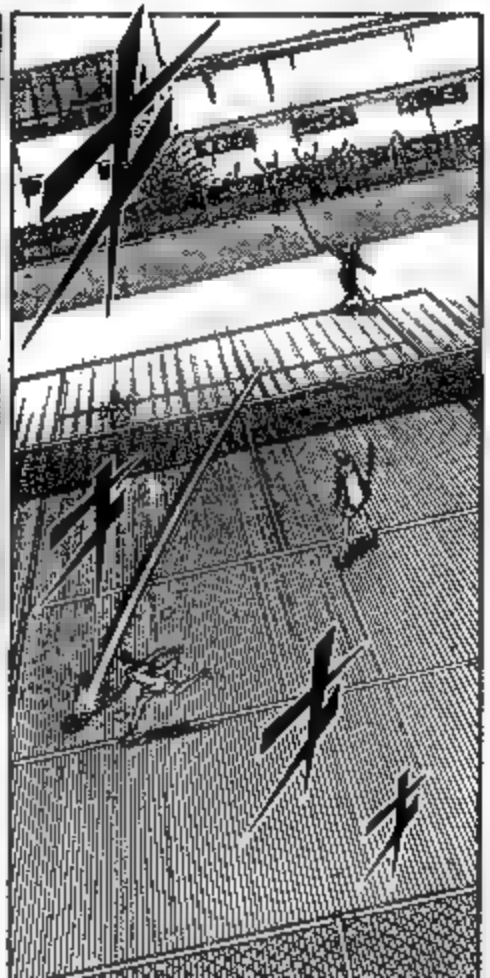
note: Omoshiro-kun is a play on Momo's name, roughly meaning "interesting-kun"



MOMOSHIRO UNDERSTANDS KAIDOU'S PAIN THE MOST
BECAUSE THEY'RE RIVALS...

MOMO-SENPAI HAS ALSO...
BEEN ON THE RECEIVING END OF HIS OWN DUNK SMASH, RIGHT?

BY A CERTAIN SOMEBODY...
Hano



I'M GOING TO PULL YOU THROUGH THIS!!
IT'S PAINFUL ISN'T IT, KAIDOU!
BUT....
SO JUST WAIT FOR ME!
SHIGAKU

I WON'T LET YOU!
I'LL GIVE IT MY ALL TO BECOME THE BEST GOALIE!
"THERE IT IS! THE MIRACLE BALL! HE PUT THE BALL!"
!

THIS TIME HE LOBBED IT OVER THEIR HEADS... IS SUCH CONTROL POSSIBLE?
MOMOSHIRO!!

GAME
RIKKAI
5
—
0
!!
MOMOSHIRO
—
!!

SFX Pushhhhhhhhhhh

OBVIOUSLY, CAPTAIN OBLIVIOUS!!
WHAT DID YOU SAY!? ARE YOU TRYING TO START A FIGHT?!!
WHAT A DIRTY BANDANA, BUT IT'S BETTER THAN NOTHING, I GUESS

MOMOSHIRO TRUSTS IN HIS RIVAL! AND KAIDOU RESPONDS IN KIND!! IT'S NOT THE END FOR THESE TWO YET!!
I'VE THOUGHT OF A GREAT PLAN!
WELL, WHATEVER. IT'S EARLIER THAN I HAD EXPECTED. KAIDOU, LEND ME YOUR EAR...

MOMO HAS A SECRET PLAN!? IS THE CORNERED SEIGAKU PAIR STARTING THEIR COUNTER ATTACK!? NEXT WEEK, #48, "RETURN OF THE SNEAKY FELLOW!"

Prince of Tennis Volume 23 Thanks for all your support.

Before I realized it, the number of lovable characters had increased at an alarming rate. I've still got a ways to go before I reach my 100th character, but I will keep working hard at it!! And each one of these characters received a mountain load of chocolates along with a heartfelt message. What a bunch of lucky guys. I thank you all in their stead... (LOL) Last year we were too busy to tally up and announce the results, so this year we worked even harder!! At the end of this volume the Rankings for the Valentines Day Chocolates are announced, so please enjoy. Many people have supported me throughout the Kantou Tournament and it's finally down to the Championship match. I'll do my best to finish the Rikkai Dai Fuzoku Arc with a bang, so please give me your continued support!! And for those of you who think that the "Prince of Tennis" will end once the Kantou Tournament is over, I have one word for you: NAIVE! The action's just starting to heat up! I'll do my best on the Nationals as well. Please continue to watch over the growth of these characters.

Well then, what should I surprise you guys with next year? (Evil Grin)

Hope to see you again in the next volume!!

KAIDOU HAS RECOVERED!!
IT STARTS NOW!!
LET'S GO! LET'S GO, RIKKAI!
HE'S AN INVISIBLE RIKKAI-DAI!!
SEIGAKU
OUR SENPAIS ARE STARTING TO PLAY LIKE THEMSELVES AGAIN...

GENIUS199

THIS IS OUR ANSWER!!

Visit us on #FET@irc.mirc.com

Scanned by : Saiyuki
Translated by : Kouketsu and Swieghwo
Edited by : Neko, newmiyamoto, Mikaii and Xplo

I'M COUNTING ON YOU, MIYA
PHYSICAL THERAPY IN ONE SHOT!
OOOHH !!
...AND NOW
THAT MOMO... HE REAWAKENED KAIDOU WITH HIS PLAY...

text by kaidou yuta-i (not really a bio but describing his swing motion)
KAIDOU IS POSITIONED UP FRONT. COULD IT BE...
!
SMILE

LET'S GO, KAIDOU!!
IT'S THE BULLET SERVE!!

NAOOU'S GOING FOR A POACH?
NO... THAT STANCE, IT HAS TO BE...
I GUESS THIS IS THE ONLY THING THAT I CAN DO...

SHORT SNAKE !?
!!
JACKAL !!
OKI !!

HAVEN'T YOU LEARNED BY NOW? YOUR SAUVE WON'T WORK AGAINST ME!!
SHORT SNAKE!!

NO MATTER HOW HE THEY HIT IT, HE CAN MAKE IT BACK!
KAIDOU YOU MUST STAY AT THE NET
WHAT DO YOU MEAN?

BOTH OF THEIR ABILITIES IN THEIR ASSIGNED ROLES ARE SUPERIOR BY FAR
EIGAKU
THOSE GUYS HAVE COMPLETELY DIVIDED UP THEIR ROLES
BUBBLE GUM FOCUSES ON ATTACKING, WHILE BALDY FOCUSES ON DEFENDING
IF WE ALLOW THEM TO PLAY TOGETHER AS A UNIT, THERE WOULD BE NO WAY FOR US TO BEAT THEM...
SO KAIDOU, WHAT SHOULD WE DO?
WE SPLIT THEM APART!

SHORT SNAKE!!
NO MATTER HOW GOOD THAT GUM BOY IS, IF YOU HIT A SHORT SNAKE AT THE NET, HE WON'T BE ABLE TO REACH IT..
NO MATTER HOW MANY TIMES THEY TRY, IT'S USELESS!
PERSE-VERE... YOU MUST PERSE-VERE KAIDOU
IN TERMS OF WILLPOWER NOBODY CAN BEAT YOU!
JACKAL KEEPS ON RETURNING IT!!

INTERESTING
...

HEY, MOM... LOOK AT THAT...

GOOOOO MOMO-CHAN SENPAI!!

MOMOSHIRO... HERE'S A PRESENT FOR YOU. TAKE IT!

SHII!

MOMO'S STRATEGY SUCCEEDED BEAUTIFULLY BECAUSE HE BELIEVED IN KAIDOU'S ENDURANCE!! HOW ABOUT THAT!?

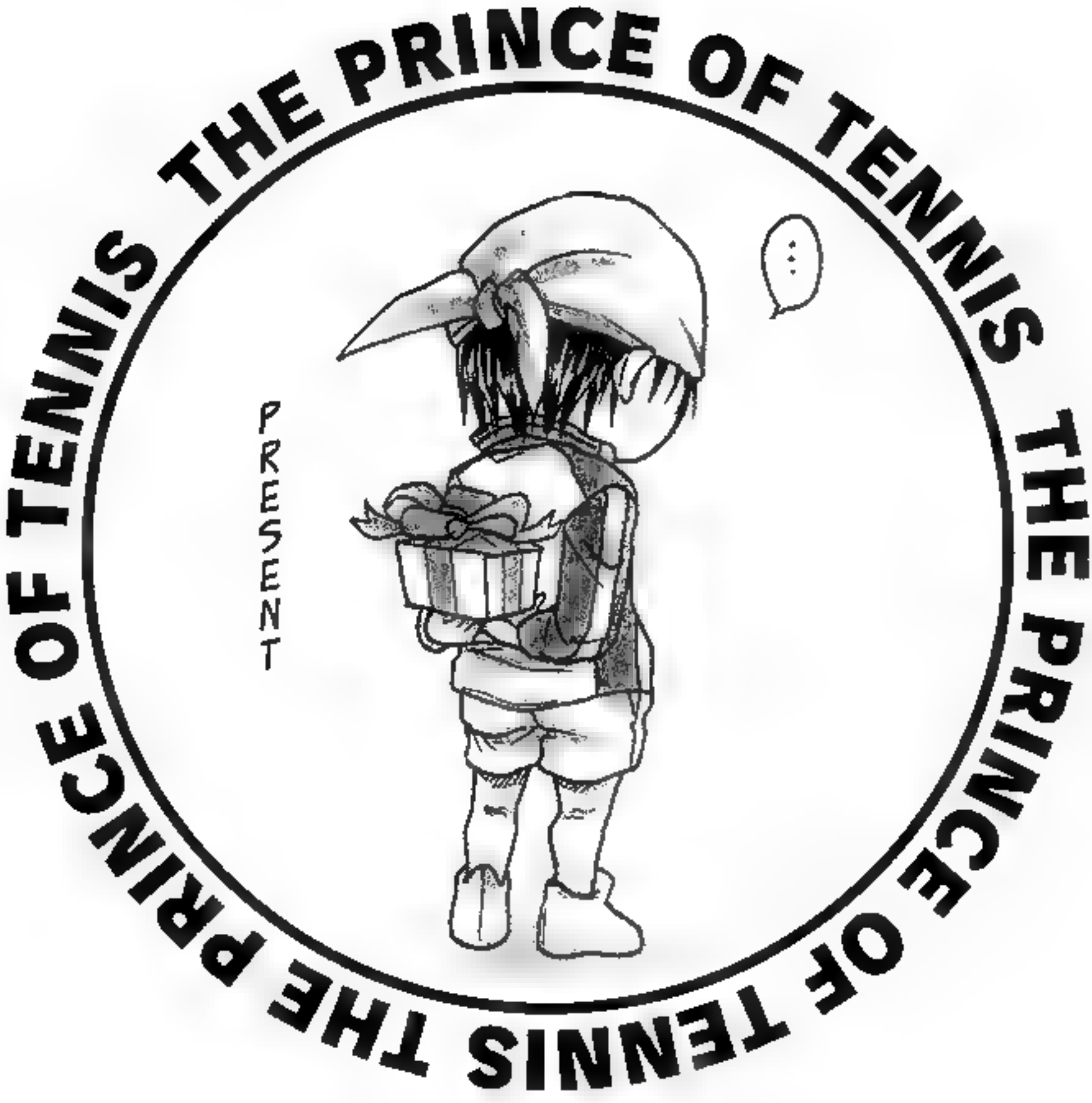
-ZOO

AWESOME! AWESOME! THEY DID IT!!

ONE DOWN!

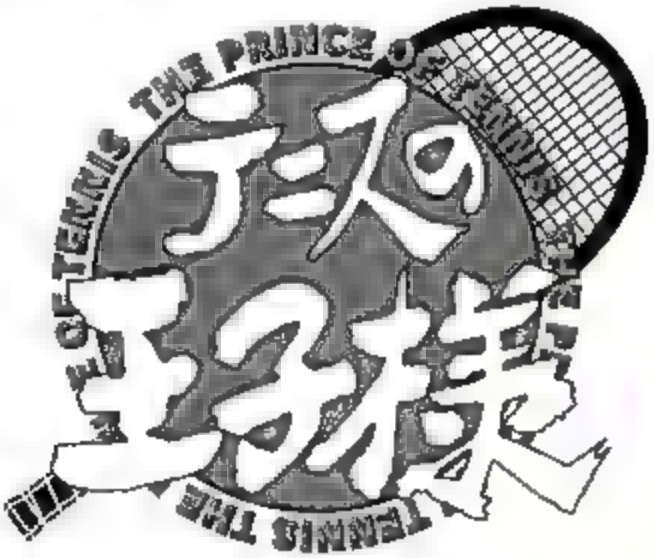
HERE COMES THE NEXT ONE!!

HEY!! ASSHOLE!! GET OFF!!


THE PRINCE OF TENNIS THE PRINCE OF TENNIS
PRESENT
:

DURING A TOUGH MATCH, PLAYERS ARE SUSTAINED BY THEIR PRIDE!!

WE CAN'T LOSE!!



GENIUS200 PRIDE

SCANNED BY : SAIYUKI
TRANSLATED BY : KOUKENTEI AND SNIEGWO
EDITED BY : NECH, NENMIYAMOTO, MIKAII AND XFLO

UWOOAHH
HE FINISHED IT WITH A DUNK SMASH!!
ISN'T IT ABOUT TIME YOU TOOK OFF THOSE POWER WRISTS?

LIKE I SAID, TRY AND MAKE US
WITH YOUR TRUE POWER
LET'S GO, VIPER!!
They're still so calm and composed!
KEH
THERE IT IS! KAIDOU-SENPAI IS RIGHT UP AT THE NET AGAIN...
SNEAKY GUY, HUH?

THAT KA DON IS HITTING HIS SNAKE AS A VOLLEY...
THEREBY SEALING OFF THE PLAYER AND DIRECTLY ENGAGING THE BACK-PLAYER HEAD-ON

SHORT SNAKE!!

30 - 0!!
THEY'VE COMPLETELY FALLEN INTO THEIR OPPONENT'S TRAP. WHAT ARE THEY DOING?
JACKAL-KUN HAS ABSOLUTE CONFI-DENCE IN HIS ENDU-RANCE
WHEN FACED WITH A DIRECT CHALLENGE TO AN ENDURANCE BATTLE, HE HAS NO CHOICE BUT TO ACCEPT
THAT'S HIS... PRIDE

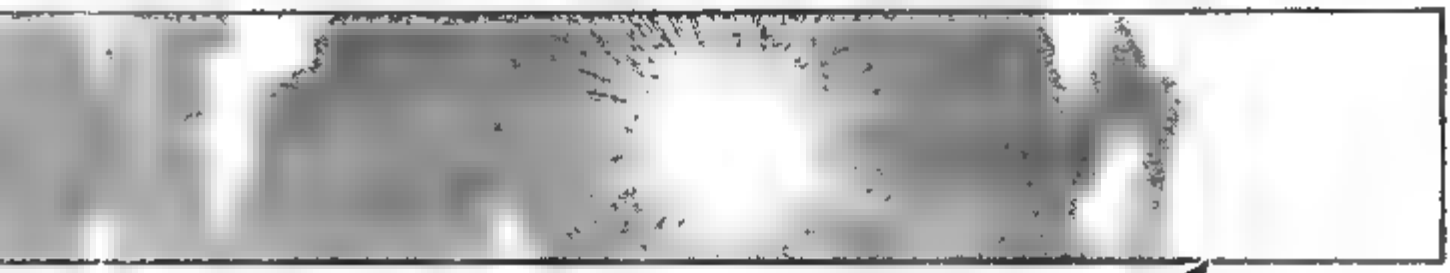
BASTARD, YOU'RE GOING DOWN!!

EVEN IN SUCH A SITUATION, HE'S COMPLETELY IGNORING THE DEFENSE
ICCHAN, TAKE A LOOK AT BUNTA-KUN'S MOVEMENTS
IN DOUBLES, EVEN A MOMENT'S DISTURBANCE TO THE FORMATION CAN HAVE A HUGE IMPACT ON THE MATCH
I'D BE PLAYING RIGHT INTO THAT SNEAKY GUY'S HANDS IF I WERE TO MOVE FROM THIS POSITION
IT WOULD BE BEST TO WAIT FOR MY CHANCE TO COME TO ME!!

GAME SEIGAKU 1 - 5!!
THEY DID IT?! WITH KAIDOU-SENPAI'S PERSIS-TENCE, AND MOMO-CHAN SENPAI TO FINISH IT OFF!
IT'S GOING COMPLE-TELY AT OUR PACE NOW!!
THOSE GUYS GOT 1 GAME FROM THEM!!

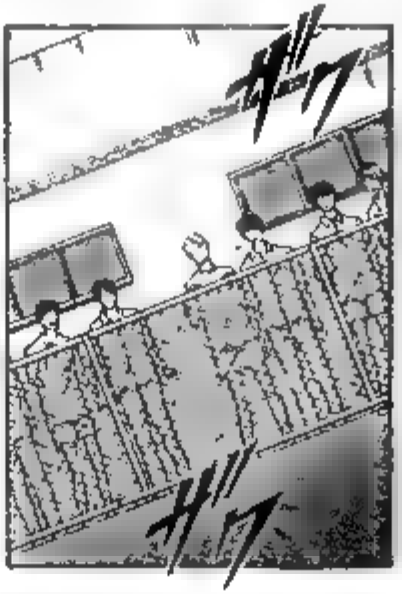
BINGO!!
FUUU--
PURE
GENIUS
!

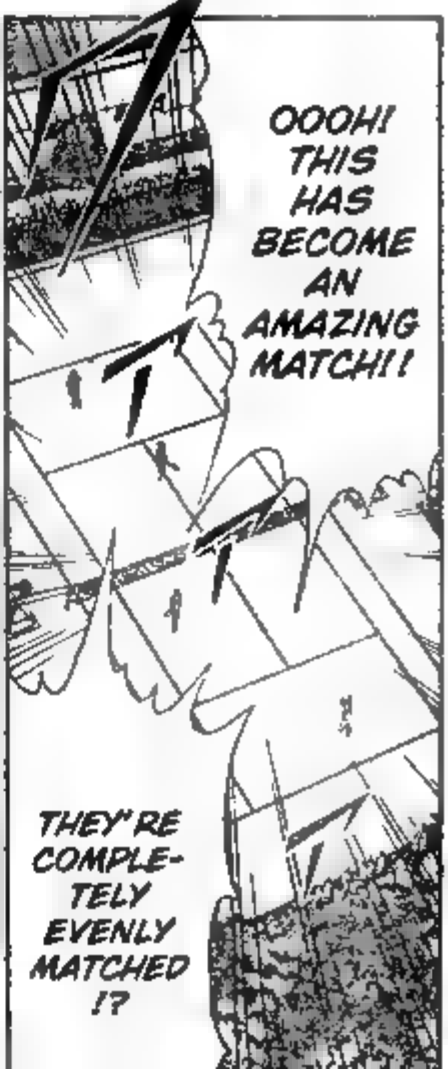
SHUT UP, YOU LAMER !!



THEY'RE ABLE TO PUSH THE CHAMPIONS, RIKKAI, THIS FAR...

SEIGAKU ..... HUH




OOOH! THIS HAS BECOME AN AMAZING MATCH!!
THEY'RE COMPLE-TELY EVENLY MATCHED !?

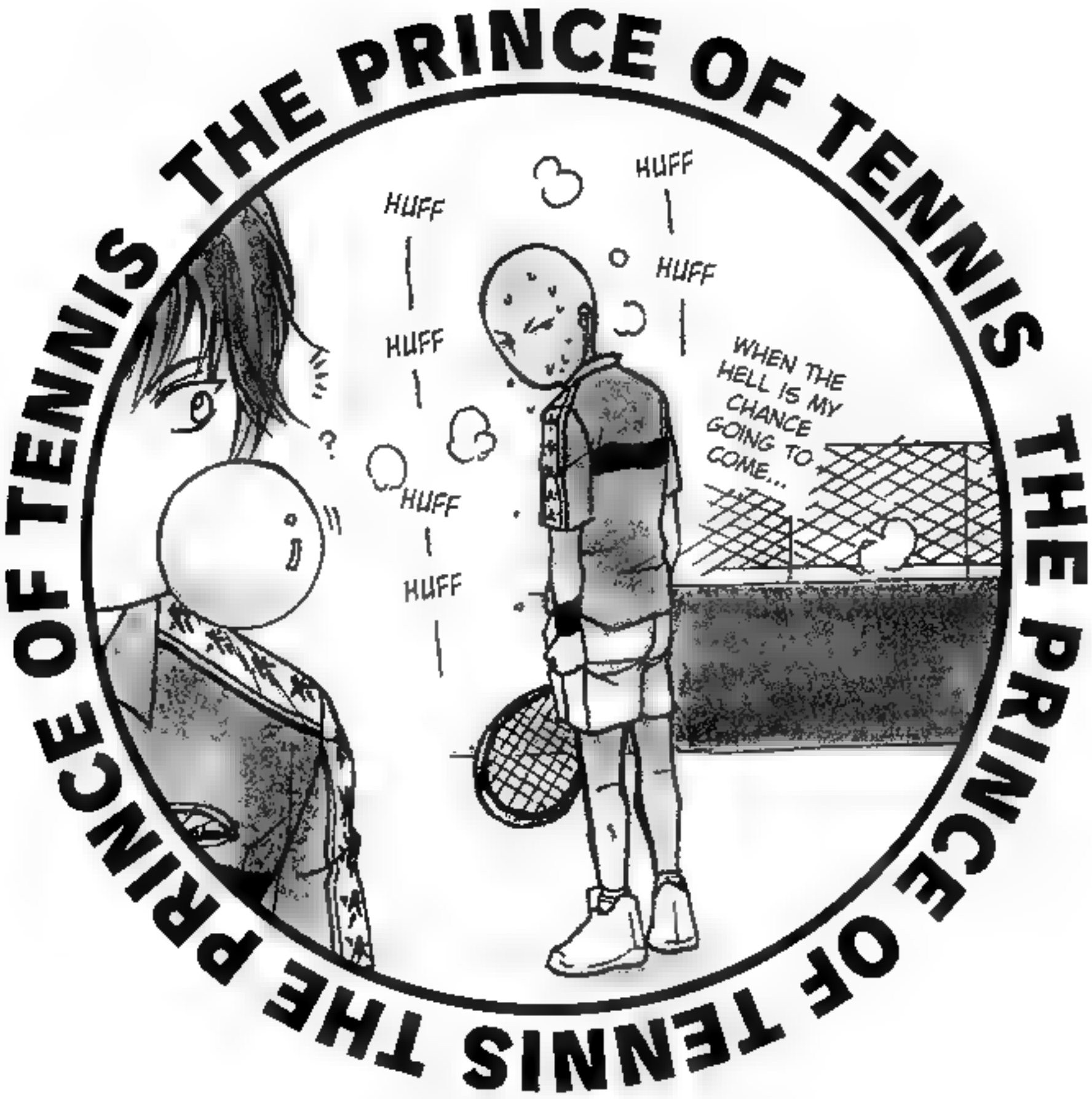
HEY, KAIDOU...
THEY'RE FINALLY STARTING TO PLAY SERIOUSLY
YEAH
HAH
LET'S FINISH THIS BEFORE OUR BODIES COOL DOWN

ONE MORE POINT!! ONE MORE POINT!!
IT'S DOWN TO THE MATCH POINT! FINISH IT JACKAL!!
ONE MORE POINT!! ONE MORE POINT!! ONE MORE POINT!!

His opponent begins moving before he hits the ball!
In that case
Kaidou has begun to notice something
THAT KAIDOU, HE'S MOVED OVER TOO FAR TO HIT THE BALL..!
N-NO!

THE SNAKE'S PATH IS REVERSED!!!

THEY WON'T BE SATISFIED WITH SIMPLY PUTTING UP A GOOD FIGHT!
IN ORDER TO DRAW CLOSER TO VICTORY, KAIDOU UNLEASHES A SHOT WITH EVERYTHING HE'S GOT!!


THE PRINCE OF TENNIS
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
WHEN THE HELL IS MY CHANCE GOING TO COME...
?

週刊
少年ジャンプ
WEEKLY JUMP
定価220円

特別編集付録
49P

【キング・クリムゾン】
KING CRIMSON
西公平

公式ファンブック20「5」
発売大接近!!巻頭カラー

ディの王子様

の"武士道"なれど、心は"騎士"なり!!

NO.50
11月24日号

『POINT OF TENNIS』

HE HIT IT THE OTHER WAY ON PURPOSE

IMPOSSIBLE!

THE SNAKE'S PATH IS REVERSED !?

Genius 201 PRIDE 2

IT'S DEFINATELY ADVANTAGEOUS TO TAKE THE FIRST MATCH

絶対有利

先取は

ダブルス2を奪い取れ！

CAPTURE DOUBLES 2!

『公式ファンブック20.5のちょっぴり美味しい話』収録カラー！

テニスの王子様

THE PRINCE OF TENNIS

許斐剛

TK Works co.

DON'T YOU FEEL LIKE A CHEAT?
IF THEY GET THIS POINT, IT WILL CHANGE THE FLOW OF THE
WILL IT WORK!?
THE REVERSE BOOMERANG S

IMPOSSIBLE, HE WAS ABLE TO RETURN THE REVERSE SNAKE...!
With the Seigaku players reaching their limit, the one person who believed in his partner and waited for him suddenly jumps

KOKOMI-RO
!!
THAT RASCAL... HE'S EVOLVED HIS SNAKE TO THIS LEVEL
I WON'T LET THIS BALL GO TO WASTE !!

At that moment, the person whose only role was to attack made a choice.

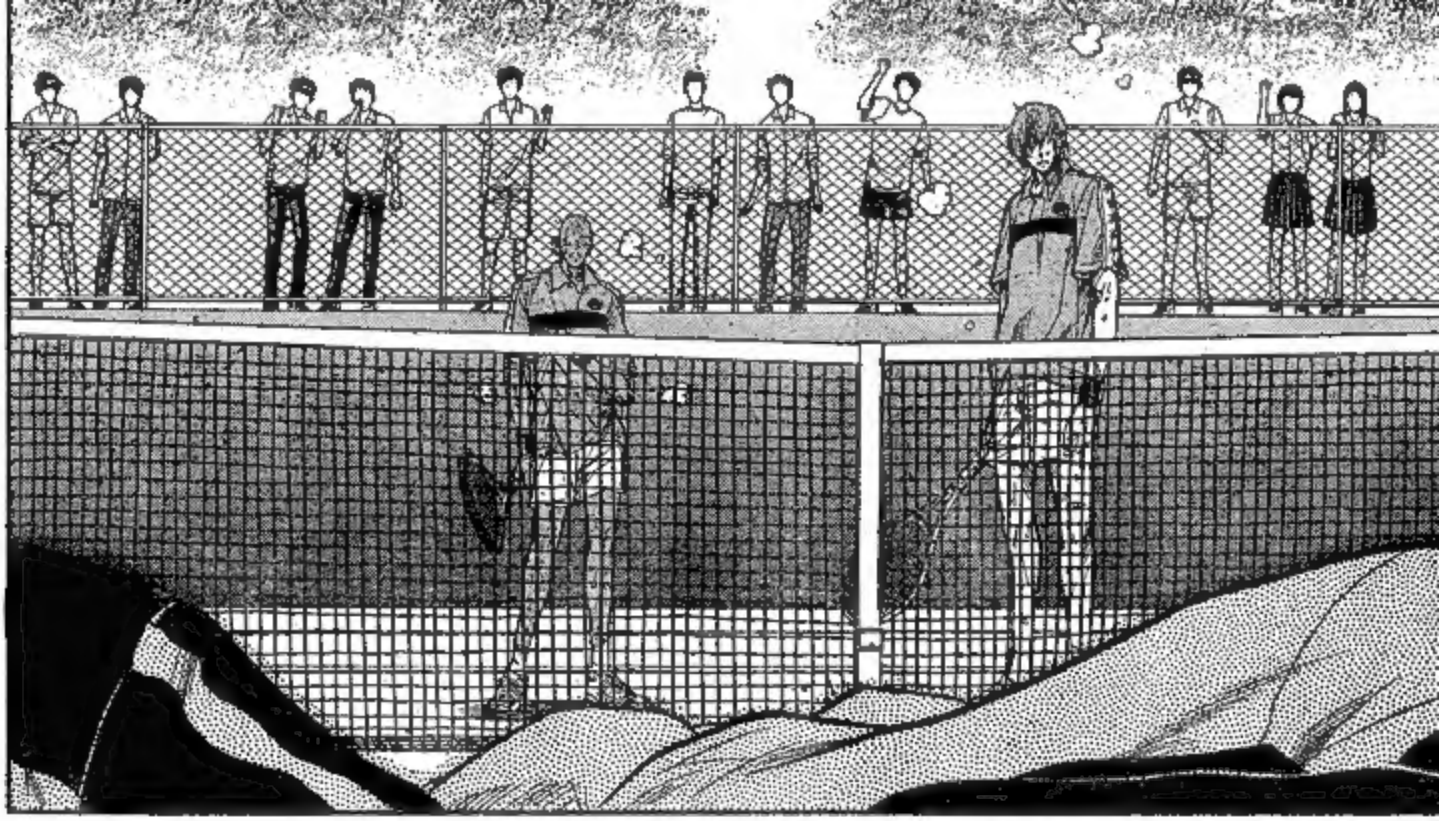
I HAVE A BAD FEELING ABOUT THIS! I CAN'T LET THEM GET THROUGH!
THAT BUNTA'S PLAYING DEFENSE !?

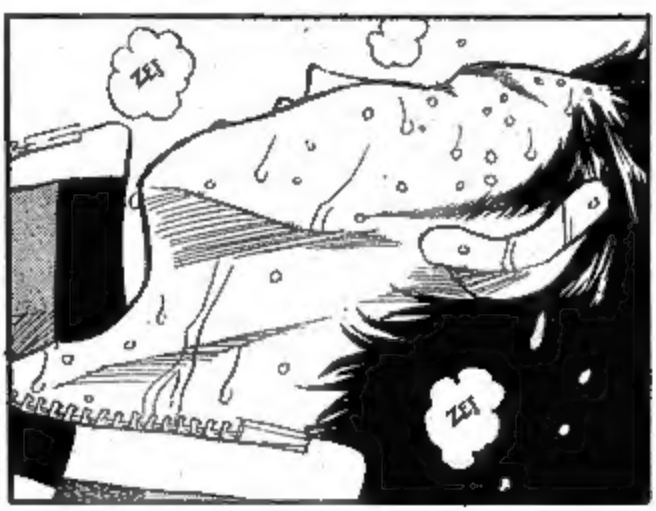
HE RETURNED IT
IT
AND... HE'S HIT IT TOO HARD. IT'S GOING TO GO OUT!!
THAT'S IT! GO IN, DAMN IT
GO IN! GO IN! GO IN! GO IN! GO IN!!

IT'S IN.
IT'S JUST BARELY IN!!
YAHOO!! IT'S PURE GENIUS!!

:=oooooo

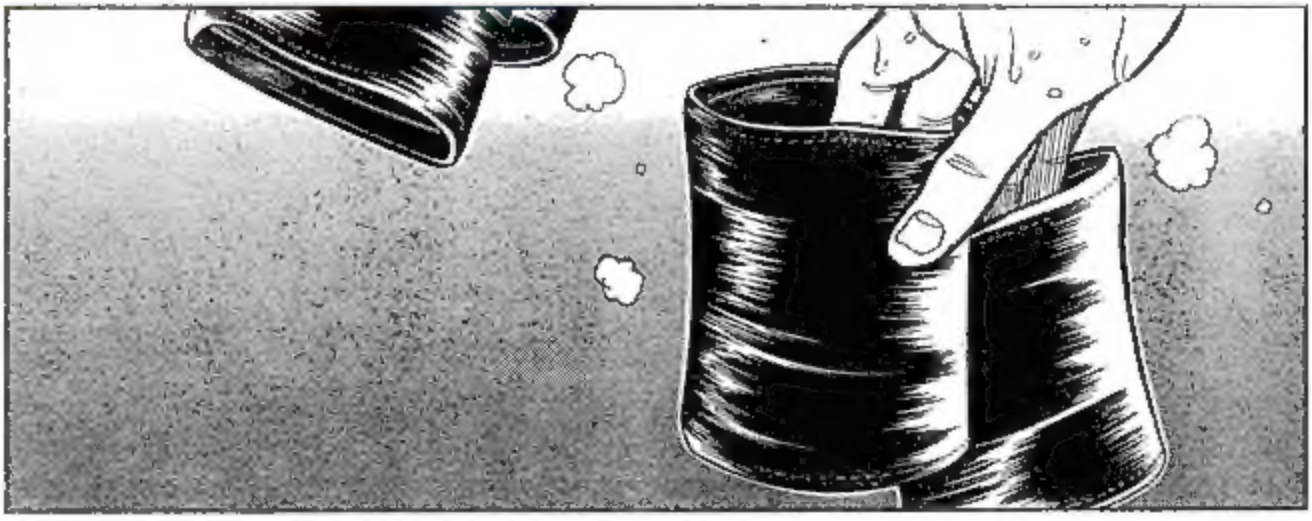
oooooo

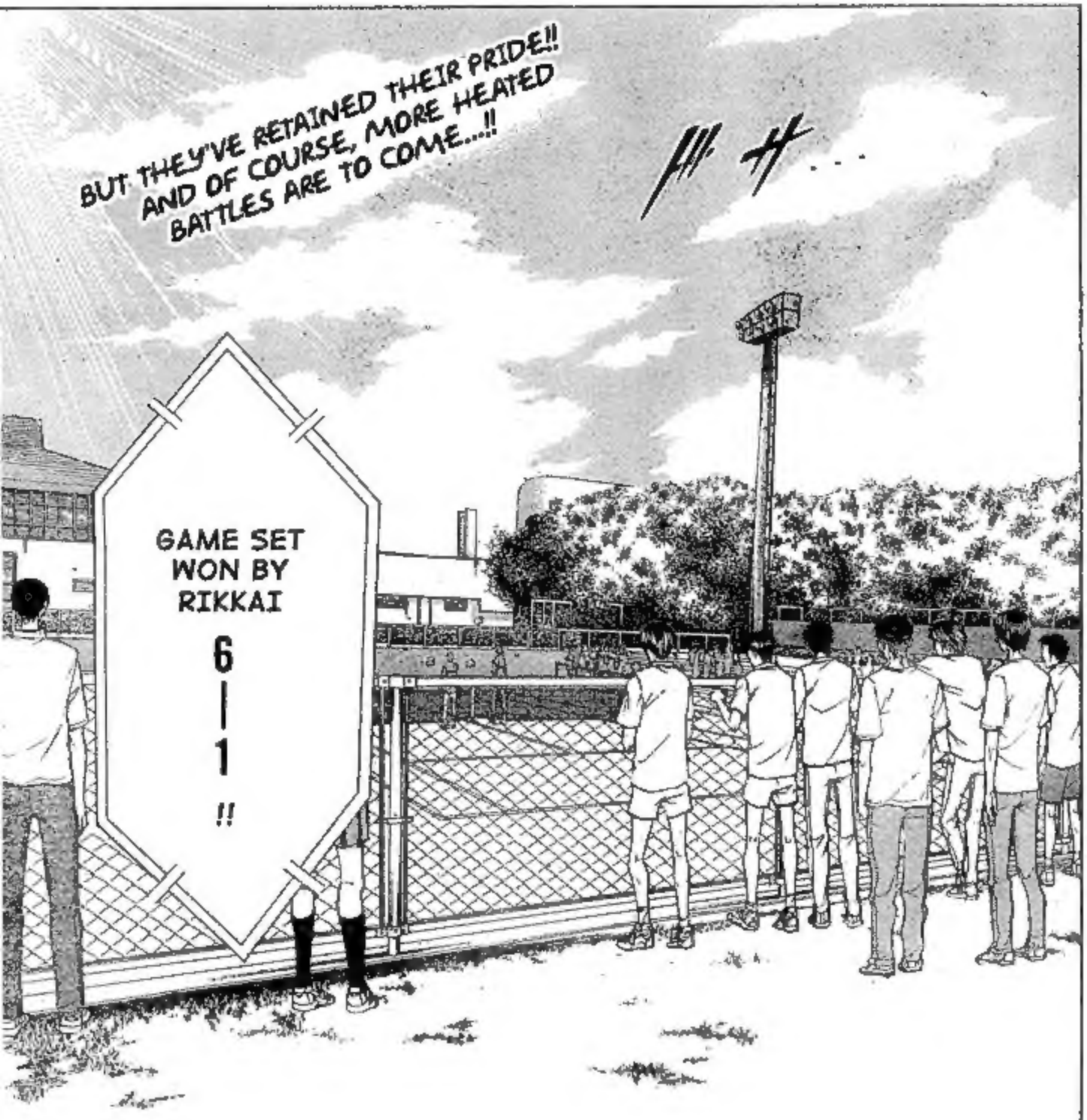




CAN SEIGAKU RECOVER FROM THIS!?
AS EXPECTED, DOUBLES 1 IS GOING TO BE...!?
AND WHAT ABOUT RIKKAI'S PAIR!?

FRUITY EXPLOSIVE TRANSLATION
Visit us on #FETS@irc.mirc.com ^^
Scanned by : Saiyuki
Translated by : Kouketsu and Swiegwo
Edited by : Mikaii, Neko and XpLo



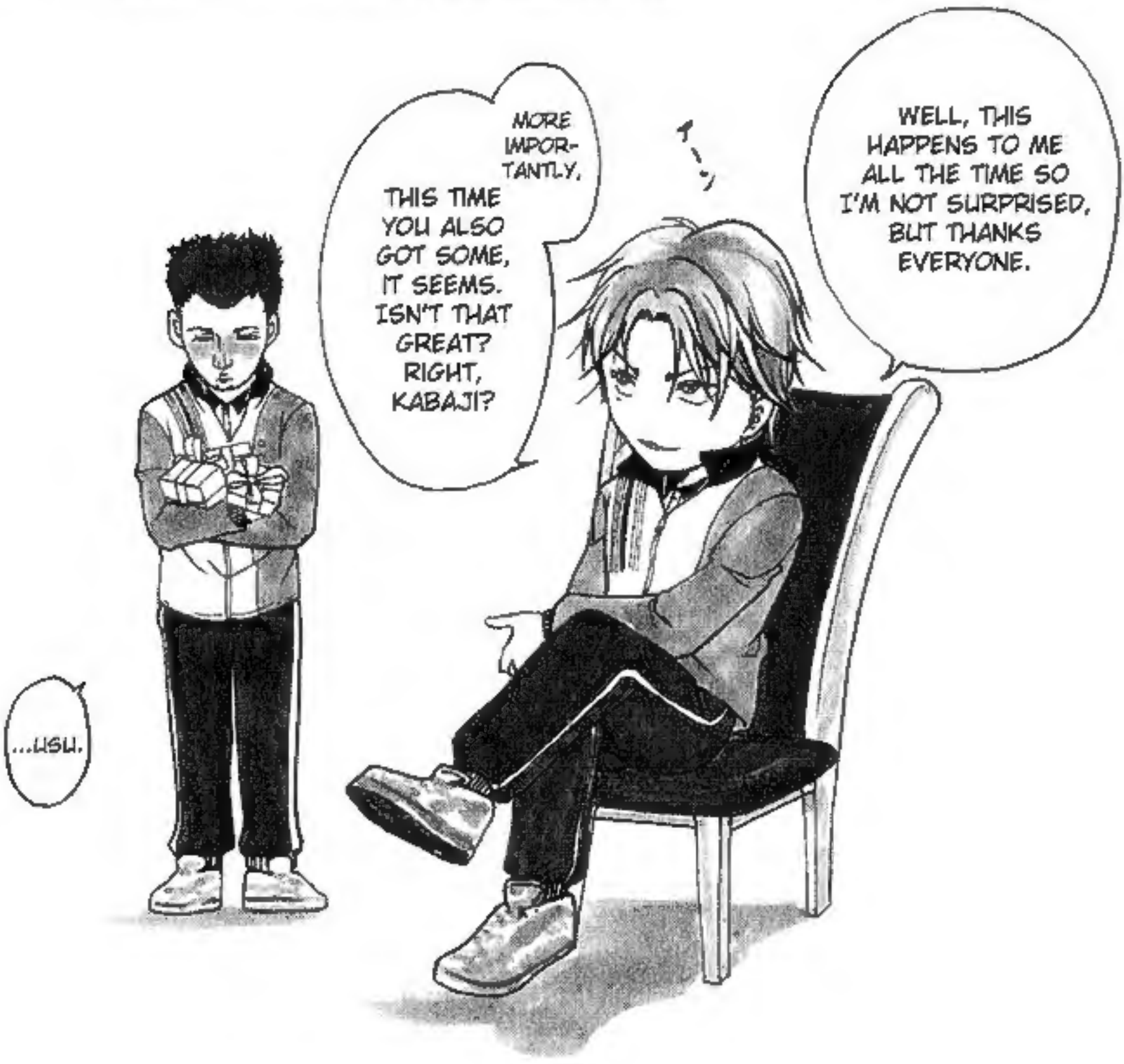


2004年度

2004 Valentine Choco Tally Results!!

(Total: 2607)

1st Place	Konomi Takeshi	392 Votes	
2nd Place	Atobe Keigo	255 Votes	
3rd Place	Fuji Syuusuke	243 Votes	
4th Place	Echizen Ryoma	158 Votes	
5th Place	Kikumaru Eiji	143 Votes	
6th Place	Tezuka Kunimitsu	128 Votes	
7th Place	Inui Sadaharu	97 Votes	


MORE IMPOR-TANTLY,
THIS TIME YOU ALSO GOT SOME, IT SEEMS. ISN'T THAT GREAT? RIGHT, KABAJI?
WELL, THIS HAPPENS TO ME ALL THE TIME SO I'M NOT SURPRISED, BUT THANKS EVERYONE.
...WSW.

8th Place	Kaidoh Kaoru	92 Votes	20th Place	Oishi Syuichirou	44 Votes
9th Place	Oshitari Yuushi	91 Votes	21st Place	Hiyoshi Wakashi	33 Votes
10th Place	Ootori Choutarou	86 Votes	22nd Place	Sanada Genichirou	29 Votes
11th Place	Marui Bunta	70 Votes	23rd Place	Yagyuu Hiroshi	27 Votes
12th Place	Shishido Ryou	67 Votes	24th Place	Minami Kentarou	24 Votes
13th Place	Momoshiro Takeshi	66 Votes	25th Place	Mizuki Hajime	23 Votes
14th Place	Akutagawa Jirou	51 Votes	25th Place	Amane Hikaru	23 Votes
15th Place	Yukimura Seiichi	48 Votes	27th Place	Kabaji Munehiro	19 Votes
15th Place	Niou Masaharu	48 Votes	28th Place	Fuji Yuuta	18 Votes
15th Place	Mukahi Gakuto	48 Votes	28th Place	Kamio Akira	18 Votes
18th Place	Sengoku Kiyosumi	47 Votes	30th Place	Kisarazu Atsushi	15 Votes
19th Place	Kirihara Akaya	46 Votes	31st Place	Taki Haginosuke	10 Votes

And many others.....